

GRAŽI ŠVENTĖ

Aurelija M. Balašaitienė

Lapkričio 17 dienos rytą, po siautusių pūgos pragedrėjusių žydras dangus ir auksinė saulutė nušvietė Dievo Motinos parapijos šventorių, į kurį susirinkome pagerbti Ingridą Bublienę, tą dieną oficialiai gavusią Lietuvos Respublikos Garbės konsulės titulą. Bažnyčios varpams grojant "Marija, Marija", buvo pakeltos Amerikos, Lietuvos ir Vatikano vėliavos. Artodė, kad ir pats dangus tą dieną laimino. 10 valandą gausus maldininkų būrys stebėjo su Ingrida Bubliene atvykusius garbingus svečius: dr. Alfonsą Eidintą, Lietuvos ambasadorių iš Washington, ir dr. Petrą Anusą, Lietuvos generalinį konsulą iš New York.

Po vėliavų pakėlimo dalis svečių susirinko į Ingridos Bublienės įstaigą, kurioje

kun. Gediminas Kijauskas atliko trumpą, bet išpūdingą konsulato pašventinimo ceremoniją.

Mišiose klebonas G. Kijauskas pasakė tai dienai puikiai pritaikytą pamokslą, išskeldamas užsienio lietuvių džiaugsmą, išsilaisvinus jų Tėvynei, ir jai reikalingus išpareigojimus. Mišių skaitinius perskaitė garbės konsulės dukra Aida Bublytė-O'Meara, o solistė Aldona Stempuzienė sugiedojo Schubert "Ave Maria". Nepaprastai subtiliai ji atliko buvusios Sibiro tremtinės Nijolės Rimkienės sukurto dainą "O Lietuva, tariau vėl Tavo vardą", kuriai muziką parašė V. Telksnys. Pamaldoms pasibaigus, buvo sugiedotas Lietuvos himnas.

Po pamaldų parapijos kavinėje įvyko Garbės kon-



Vėliavų pakėlimo metu. Iš kairės: dr. P. Anusas, dr. A. Eidintas, I. Bublienė ir G. Kijauskas

sulės pristatymas. Ceremonijų meisteris Algis Rukšėnas, sugiedojus vieną punktėlį "Lietuva brangi", pirmuoju sveikintoju pakvietė ambasadorių dr. Eidintą, kuris savo kalboje pabrėžė, kad Ingridos Bublienės paskyrimas garbės konsule Ohio valstijoje yra istorinis įvykis ir kad su tomis pareigomis siejasi daug garbės, bet ir dar daugiau darbų, nes jos uždaviniai yra kaip ir kiekvienos diplomatinės tarnybos. Svarbu yra Lietuvai atstovauti, megzti ryšius, plėsti kultūrinį bendradarbiavimą, padėti atvykusiems iš Lietuvos ir spręsti daugelį kitų uždavinių. Baigęs kalbą, ambasadorius Ingridą Bublienę apjuosė tautine juosta. Iš New York atvykęs generalinis konsulas dr. Petras Anusas pasveikino Igridą su naujomis ir labai atsakingomis pareigomis ir jai įteikė didžiulę dėžę "instrukcijų"... Kas joje buvo, niekam nežinoma, bet buvo gardžiai pasijuokta.

Algis Rukšėnas pranešė, kad gauti sveikinimai iš garbės konsulų: Vaclovo Kleizos – iš Chicago ir V.Če-



Vėliavų pakėlimas Dievo Motinos parapijos šventoriuje

kanausko – iš Los Angeles, apgailestavusių, kad negalėjo atvykti į iškilmes. Toliau sveikino latvių konsulinę tarnybą, Cleveland LB apylinkės ko-pirmininkė Ada Stungienė. Ji savo trumpą sveikinimo žodį užbaigė su humoru, pasakydama angliškai: "Ačiū Dievui, kad ji yra moteris". Po ko-pirmininko Dr. Viktoro Stankaus sveikinimo, konsulės dukra Gaja Bublytė motinai įteikė gėlių puokštę, o Aida Bublytė - O'Meara jai padovanojo paslaptinę dėžę su pastaba, kad "kai bus per sunku, turėsi kuo atsigaivinti". Buvo daug juoko... Lietuvių Fondo atstovė Dalia Puškorienė labai trumpu, bet turiningu žodžiu pasveikino šventės "kaltininkę" fondo vardą.

Gubernatoriaus atstovas August Pust, pasveikinęs Ingridą Bublienę, jai įteikė gubernatoriaus G. Voinovich asmenišką laišką ir Ohio karo veteranų vardu padovanojo valstijos vėliavą. Cleveland miesto tarybos narys Michael Polensek savo kalboje pagerbė ir Ingridos vyrą inž. Romą Bublių, humoristiškai pasakydamas, kad jei už kiekvieno "sėkmingo" vyro yra moteris, tai ir už "sėkmingos" moters turi būti vyras, ir paklausė, ar jam seksis ją išlaikyti "kuklią". Jis Ingridai įteikė miesto tarybos pirmininko sveikinimą ir prisegė Cleveland miesto ženklelį. Teisėjas Suster, su pasididžiavimu pabrėžęs tą faktą,

(Nukelta į 5 psl.)

Šiame numeryje:

- | | |
|--------------------------------------|--------------|
| Kas nutrauks žudynes? | - 2 psl. |
| Lietuvos kariuomenės dienai | - 3 psl. |
| Lietuva – Eltos pranešimuose | - 4 psl. |
| Baltijos šalys ir NATO | - 5 psl. |
| Sukaktys | - 5-6 psl. |
| Brigados generolas V. Kukainis | - 7 psl. |
| "Dirvos" novelės konkurso laimėtojai | - 9 psl. |
| Kaimynų naujienos | - 10 psl. |
| Pasveikinkime artimuosius | - 11-12 psl. |



Ambasadorius A. Eidintas užriša juostą Lietuvos Garbės konsulei I. Bublienei



Gubernatoriaus atstovas August Pust įteikia valstijos vėliavą

V. Bacevičiaus nuotraukos

Girdėta iš Vilniaus

• **LIETUVOS VYRIAUSYBĖ GRAŽINO ĮGALIOJIMUS.** Lapkričio 19 d. pavakare Ministras Pirmininkas Mindaugas Stankevičius Prezidentui Algirdui Brazauskui grąžino Vyriausybės įgaliojimus. Prezidentas savo dekretu pavedė visiems M.Stankevičiaus vadovaujamos Vyriausybės nariams eiti savo pareigas iki naujo kabineto suformavimo.

M.Stankevičiaus vadovaujama septintoji Lietuvos Vyriausybė dirbo devynis mėnesius. Lietuvos Pagrindinis įstatymas numato, kad Prezidentas ne vėliau kaip per 15 dienų nuo Vyriausybės atsistatydinimo pateikia Seimui svarstyti Ministro Pirmininko kandidatūrą. Po to dar per 15 dienų turi būti suformuota visa nauja Vyriausybė ir parengta naujo kabineto programa. Ją patvirtinus Seime ir ministrams prisiekus, Vyriausybė gauna įgaliojimus dirbti.

• **PIRMASIS NAUJO SEIMO POSĖDIS –LAPKRIČIO 25 DIENĄ.** Per spalio 20 ir lapkričio 10 dieną vykusius rinkimus į Seimą išrinkti 137 nariai. Keturiuose vienmandatėse apygardose rinkimai pripažinti neįvykusiais, nes juose dalyvavo mažiau kaip 40 procentų rinkimų teisę turinčių piliečių. Pakartotiniai rinkimai šiose apygardose bus surengti kitų metų kovo mėnesį.

• **KONSERVATORIAI IR KRIKŠČIONYS DEMOKRATAI PASIRAŠĖ KOALICIJOS SUTARTĮ.** Tėvynės sąjungos (Lietuvos konservatoriai) ir Krikščionių demokratų partijos vadovai lapkričio 20 d. pasirašė koalicijos sutartį. Susitarta iš abiejų partijų atstovų suformuoti koalicinę Vyriausybę. Abi partijos susitarė vadovautis lygiateise partneryste, proporcingai dalyvauti valstybės institucijose pagal atstovavimą Seime ir gerbti sąjungininko vertybines bei programos nuostatas. Koalicijos partneriai nuolat tarsis dėl visų rengiamų Seimo ir Vyriausybės projektų bei sprendimų, vidaus ir užsienio politikos veiksmų, koalicijos vardu skelbiamų pareiškimų. Bus dalinamasi visa informacija apie valstybės reikalus.

• **PREZIDENTAS PRAŠO, KAD KONSTITUCINIS TEISMAS PATIKRINTŲ SKUNDUS DĖL RINKIMŲ Į SEIMĄ.** Prezidentas Algirdas Brazauskas kreipėsi į Konstitucinį Teismą, prašydamas patikrinti jam įteiktus skundus dėl Seimo rinkimų įstatymo pažeidimų antrajame Seimo rinkimų rate. Prezidentas pasirašė atitinkamus dekretus ir paklausimus Konstituciniam Teismui, atsižvelgdamas į Lietuvos liberalų sąjungos (LLS), LDDP ir Lietuvos socialinio teisingumo sąjungos (LSTS) prašymus.

• **LIETUVOS SIENŲ ŽYMĖJIMAS.** Lietuva ir Latvija yra sutarusios, kad kiekviena iš šių šalių pažymės maždaug po pusę 540 kilometrų ilgio sausumos sienos, kurios linija galutinai suderinta buvo 1993 metais. Darbai vyksta gana sparčiai, nes išliko tarpukario metais iškasti sieną žymėję grioviai ir kai kurie kiti pasienio ženklai. Vienintelė visa nužymėta ir patvirtinta šiuo metu yra Lietuvos siena su Lenkija. Netrukus ketinama parengti smulkų beveik 650 kilometrų ilgio Lietuvos ir Baltarusijos (Gudijos) sienos žymėjimo projektą, pagal kurį bus statomi sieną žymintys stulpai. Iki šiol lieka nesuderinta Lietuvos sausumos sienos su Rusijos Kaliningrado (Karaliaučiaus) sritimi linija.

• **NAUJAS ITALIJOS AMBASADORIUS.** Ketvirtadienį Lietuvos Prezidentui Algirdui Brazauskui skiriamuosius raštus įteikė naujasis Italijos ambasadorius Vilniuje Mario Fugazzola. Jis pakeitė penkerius metus Lietuvoje dirbusį ambasadorių Franco Tempesta. Naujasis ambasadorius, įteikdamas skiriamuosius raštus, savo kalboje pabrėžė, kad Italija remia Lietuvos siekius įstoti į Europos Sąjungą. A.Brazauskas sakė, kad netrukus turės galimybę Vilniuje susitikti su Italijos Prezidentu Oscar Luigi Scalfaro.

• **LDDP NERANDA SĄJUNGININKŲ.** LDDP pirmininkas Česlovas Juršėnas teigė, kad pralaimėjusi rinkimus partija analizuos savo klaidas. "Seime ginsime plačiųjų Lietuvos gyventojų sluoksnių interesus ir ruošimės kitiems rinkimams", - sakė jis. LDDP bus oficialioje opozicijoje Seimo daugumai, kurią sudaro Tėvynės sąjunga ir su ja koaliciją sudarę krikščionys demokratai. Seimo opozicijos reikalingumas, sakė spaudos konferencijoje Justinas Karosas, niekam nekelia abejonių. Todėl ji nustebino skeptiška būsimų opozicinių jėgų reakcija į LDDP siūlymą įkurti "opozicinių klubą". Tai, pasak J.Karoso, "nebūtų joks blokas, ar sąjunga, tiesiog tam tikras pozicijų derinimas, nes opozicija objektyviai turės karta pasitarti. Geriau tai padaryti sąmoningai negu stichiškai", - teigė J.Karosas. Naujajame Seime ryškėja, jo nuomone, trys opozicinės frakcijos - LDDP, socialdemokratų ir pavienius parlamentarų vienijanti frakcija. Lietuvos socialdemokratų partija (LSDP) jau oficialiai paskelbė, kad ji tampa savarakiška opozicine partija.

Iš visur apie viską



Algirdas Pužauskas

Kariuomenė į Zairą

JAV vyriausybė, žinoma be didelio entuziazmo, sutiko prisidėti prie tarptautinių pastangų gelbėti Centrinės Afrikos žmones, mirstančius nuo bado ir visokių ligų epidemijų. Šimtai tūkstančių pabėgėlių, nuo 1994 metų gyvenančių "laikinose" stovyklose, miršta dėl geriamo vandens stokos, maisto ir vaistų nepritekliaus. Romoje vykusio tarptautinio maisto ir žemės ūkio konferencija išklauzė daug įtikinančių kalbų apie šimtus tūkstančių žmonių, mirstančių nuo bado. Popiežius Jonas Paulius II savo kalboje nurodė tragišką padėtį Zairo valstybėje, ragindamas turtingąsias šalis greitai suteikti pagalbą tūkstančiams pabėgėlių.

Genčių karai

Jungtinių Tautų pareigūnė ir Pasaulio Maisto programos direktorė Katerina Bertini pranašavo, kad dar šį mėnesį, kol pasaulio vadai kalbasi apie badą, 75,000 žmonių mirs nuo dizenterijos ir choleros.

Baltieji Rūmai Vašingtone paskelbė, kad prezidentas Clinton pasiuntė į Jungtinių Tautų organizuojamą Kanados vadovaujamą kariuomenę batalioną parašutininkų ir kitų karių. JAV prisidės savo transporto lėktuvais, savo karinių sandėlių Europoje ištekliais, vaistais ir maisto produktais. Karinės jėgos bandys atstatyti tvarką. Be kanadiečių, britų ir amerikiečių šioje kariuomenėje dalyvaus nemažai pačios Afrikos kareivių – taikos prižiūrėtojų.

1994 m. Ruandos ir Burundžio valstybėse kilo pilietinis karas, kuriame žuvo apie 800,000 žmonių. Hutų genties asmenys žudė Tutsi genties narius. Ne tik vyrai – vyrus, bet ir moteris, senelius bei vaikus. Ruandoje, nors ir praradę daug savųjų, pilietinį karą laimėjo tutsiai ir pradėjo keršto veiksmus. Tas paskatinė hutų žmones bėgti į kaimynines šalis. Zaire suorganizuotos pabėgėlių stovyklos priglaudė apie du milijonus

AFRIKA BADAUJA

bėglių. Tačiau tarp jų ramiai apsigyveno ir ginkluoti buvę Ruandos kariškiai, pabėgę nuo valdžią pagriebusių kerštingų tutsių.

Pabėgėlius globojo Jungtinės Tautos, stovyklose kabėjo JT vėliavos, tvarką prižiūrėjo Kenijos, Senegalo ir Pietų Afrikos respublikos kareiviai. Tačiau Zairo valstybėje, ypač netoli Ruandos ar Burundžio sienų irgi gyvena minėtų genčių žmonės. Didžiausias kaltinimas Zairės vyriausybės premjerui Leon Kengo va Dondo, kurio senelė buvo kilusi iš tutsių genties. Todėl jis pradėjęs reikalauti, kad pabėgėliai iš Zairo keliautų namo į Ruandą. Kaimyninėje Ugandoje buvo įsteigtas tarptautinis JT teismas, kuris pradėjo tyrinėti kaltinimus pabėgėlių stovyklose apsigyvenusiams hutų genties kariškiams ir politikams, kaltinamiems genocidu.

Blogiausia, kad Zaire, kur įsteigti pabėgėlių maisto sandėliai, ne visi klauso centrinės valdžios. Diktatorius Mobutu Sese Seko išvažiavęs Šveicarijon gydytis nuo prostatos vėžio. Iš ten jis dažnai važinėja Prancūzijon, kur turi ištaigingą vilą. Pasi-naudojusi jo išvykimu, sukilo Zairo rytinė apygarda. Jos kariniai vadai kelia savo reikalavimus šalpos darbu užsimančioms organizacijoms. Pabėgėliai gauna maistą iš sandėlių, kurie priklauso Jungtinėms Tautoms, Tarptautiniam Raudonajam Kryžiui, JAV Tarptautinės Plėtros agentūrai ir daugeliui kitų religinių bei tautinių šalpos organizacijų. Nors sandėliuose, esančiuose Zaire, yra maisto ar vaistų, jų negalima pristatyti į pabėgėlių stovyklas: trūksta kelių, kovose sprogdomi tiltai, kelius apšaudo kurio nors dalinio artilerija. Padėtis tapo tokia nebepakeliama, kad šimtai tūkstančių hutų genties pabėgėlių lapkričio viduryje pradėjo trauktis atgal į savo prieš dvejus metus apleistą tėvynę, pakely palikdami šimtus mirusių ar mirstančių žmonių.

Naujasis Somalis

JAV kongrese jau pasigirdo priekaištai prezidentui Clinton už kariuomenės siuntimą gelbėti pabėgėlių. Amerikiečiai dar prisimena Somalio tragediją, kai į pagalbą atvežusius amerikiečius ėmė šaudyti vietiniai generolai su savo gaujomis. Televizijoje dar ir dabar kartais parodomi amerikiečių karių

kūnai, valkiojami Somalio miestų gatvėse. JAV vyriausybė irgi prisimena, kad žmoniškumo sumetimais atvykusių amerikiečių Somalyje žuvo 18. Padėtis Zaire, Ruandoje ir Burundyje šiuo metu yra dar sudėtingesnė, negu buvo Somalyje, kurio trys vadeivos prieš mėnesį pasirašė karo paliaubų susitarimą, kai pagrindinis mušeika ir aferistas mirė natūralia mirtimi, gaujų vadu palikęs savo Amerikoje gyvenusį ir studijavusį sūnų.

Tarptautinė bendruomenė susitarė, kad reikia gelbėti nekaltus Centrinės Afrikos žmones. Jau buvo sumanymų, kad reikia iš pagrindų pakeisti dabartinių valstybių sienas, įsteigti naujas valstybes; Hutustaną – hutams ir Tutsistaną – tutsiams, nes tų genčių žmonės jau keli šimtai metų žudo vieni kitus. Tačiau tutsių ir hutų genčių nariai gyvena ne tik Ruandoje ar Burundyje, bet ir Ugandoje, Zaire bei kitose valstybėse, šnairuodami vieni į kitus. Vietinės upės pilnos tų genčių kraujo. Jungtinių Tautų generalinis sekretorius, kalbėdamas Romoje, pareiškė, kad skerdynes sustabdyti gali tik tarptautinė, apie 20 tūkstančių vyrų turinti kariuomenė.

KELIAIS SAKINIAIS

• Prezidentas Clinton pirmuoju naujos vyriausybės nariu paskyrė Baltųjų Rūmų štabo viršininką Erskine Bowles, buvusį Šiaurinės Karolinos bankininką, kurio tėvas buvo senatoriaus respublikono Jesse Helms jaunystės draugas.

• Bosnijos serbų respublikos prezidentė Biljana Plavsić pašalino iš pareigų kariuomenės vadą Ratko Mladić, kuris kaltinamas genocido žygiais.

• Bulgarijoje iš pareigų pasitraukė užsienio reikalų ministras Pirinskis sakydamas, kad prezidento rinkimuose jo reformuotų komunistų partija negavo pakankamai balsų ir neturėtų likti valdžioje.

• Slovėnijos parlamento rinkimuose buvę komunistai, dabar pasivadinę liberalais demokratais, gavo daugiausia vietų, tačiau dešiniųjų partijų koalicija jų vyriausybę galėtų nuversti, jei sugebėtų bendrai veikti.

(Nukelta į 3 psl.)

TEISĖ APSIGINTI (Lietuvos kariuomenės dienai)



Juozas Žygas

Yra dar iš romėnų laikų išlikęs pasakymas: "Norėtaikos – ruoškis karui". Mes patys tai matome. Jau praėjo 51-eri metai be jokio didžiųjų valstybių karo. Tai gana ilgas laiko tarpas. Ar didžiosios valstybės tapo taikingesnės, ar priežasčių karui nebėra? Ne! Tik todėl, kad ir viena, ir kita pusė turi atominius ginklus. Dabar reikia tikro bepročio, kuris bandytų karą pradėti, nes atominiame kare laimėtojų nebus.

Gamtoje vyksta pastovi kova už būvį. Ir ne tik didieji, bet ir mažiukai išlieka. Nes gamta beveik visus aprūpino: vieniems davė greitas kojas, kitiems ragus arba nagus, ežiui spyglius, o šėškiui – "cheminį ginklą".

Kiti gyviai jau prieš tūkstančius metų surado, kad norint apsiginti, reikia turėti organizaciją, primenančią NATO. Stumbrai ir buivolai, jeigu vilkų ruja juos užpuola, nebėga kas sau į visas puses, bet ratu sustoja. Rato viduryje – jaunikliai. Vilkai aplinkui vaikšto, dantimis kalena,

bet pulti neišdrįsta. Tarp didžiųjų ir mažos tautos gyvena, jei jos yra pasiryžusios savo kraštą ginti. Bet toms, kurios yra susiskaldžiusios, ir geriausi ginklai nieko nepadės.

Suomiai su medžiokliniais šautuvais sulaikydavo rusų tankų puolimus. To laiko rusų tankuose vairuotojas neturėjo apsaugos. Jo priekyje buvo langelis be stiklo. Jis galėjo nuleisti plieno plokštę, bet tuomet nieko nematytų. Rusų tankams važiuojant, suomiai iš už uolų ar krūmų šaudavo stambiais šratais į vairuotojo langelį ir tanką iš kovos išvesdavo. Jeigu kas nebus pasiryžęs, tai ir sunkiuosius prieštankinius pabūklus palikęs bėgs, kaip italai Šiaurės Afrikoje darė.

Kuomet 1918 metų lapkričio 23 d. buvo paskelbtas Lietuvos kariuomenės organizavimo įsakymas Nr.1, tai kaimo jaunimas taip nekalbėjo, kaip dabar plačiai kalbama. Kam ta kariuomenė esą reikia, "nejaugi prieš rusus galėtume kariauti?"

Neseniai, kuomet Lietuva nusipirko šiek tiek prieštankinių ginklų, tai ne tik Lietuvoje, bet per Čikagos lietuvišką radiją, kur dabar skaitovai yra neseniai atvykusieji, buvo sakoma: "Bereikalingas pinigų mėtymas: prieš rusus vis tiek nekariaus. Reikia į NATO:". Tai maž-

daug parodo, kad tokios dabar yra Lietuvoje vyraujančios nuomonės.

Bet NATO nėra prieglauda, kuri vargšus ar benamius priima, bet savignos organizacija. Kiekvienas narys turi pridėti prie bendro saugumo. Kol Lietuvoje vyraus tokios jėgos, kurios yra nelinkusios kariuomenei bei ginklams pinigų skirti, kol jai vadovaus sovietinės galvosenos pulkininkai, tai kelias į NATO bus dar labai tolimas.

Dabar Lietuvoje šalies saugumo reikalais kalbant pasakoma, kad pavojui iškilus bus "visuotinis pasipriešinimas". Apie kokį "visuotinį" gali būti kalbama, kuomet tauta yra tokia susiskaldžiusi ir susipriešinus? Be to, buvę partizanai dar tebėra "banditais" laikomi, o ne vienas stribas, išdavikas ar net žudikas dar nėra nubaustas. Ir ne tik nėra nubaustas, bet gauna "personalines" pensijas ir ordinais yra apdovanojamas. Kai išdavystė yra daugiau už patriotizmą vertinama, tai apie pasipriešinimą nė kalbos negali būti! "Dabartiniai", kurie dar tebėra valdžioje, patriotizmo labiau bijo, negu velnias kryžiaus. Manychiau, kad kariuomenės šventė yra tinkama proga ir apie patriotizmą pakalbėti, nes be jo ir ginklai tylės!

Iš visur apie viską

Nebus perdėta pasakyti, kad toks ilgas lietuviškos spaudos ir kitų žiniasklaidos priemonių išlaikymas kitose valstybėse, kuriose gyvena lietuviai, nusipelno gražaus įvertinimo. Kol Tėvynė buvo žiauraus okupanto rankose, lietuviški laikraščiai ir radijo laidos labai daug prisidėjo, išlaikydamos lietuvių, skatindamos užsienio lietuvių patriotinę veiklą, puoselėdamos kiekvieną vilties kibirkštėlę.

Tačiau nesustabdoma laiko upė neša svarbias (tik džiugias, tiek ir liūdnas) permainas. Atkūrus Lietuvos valstybę, lietuviškoji užsienio spauda igijo puikias galimybes žymiai greičiau ir visapusiškiau nušviesti Tėvynės įvykius, nagrinėti joje besiplėtojančius politinius ir visuomeninius procesus. Turime nuostabią progą perduoti Lietuvai išeivijoje sukaupią milžinišką meno ir mokslo, ūkinės ir visuomeninės veiklos patirties lobyną. Tai ne tik proga, bet ir šventa pareiga.

Nėra ko stebėtis, kad būdami atskirti Geležine Uždanga, labai daug ko vieni apie kitus nežinojome. Per trumpą laiką šios spragos užtaisyti neįmanoma. Reikia kruopštaus, sistemingo darbo, keičiantis kultūros vertybėmis. Tiek iš užsienio į Lietuvą, tiek iš Lietuvos – į jos išeiviją.

Ilgamečiai Lietuvoje atlikti tyrimai parodė, kad šiandieninė karta blogiausiai žino, kas yra ... pati Lietuva. Nepaprastai paviršutiniškai, o neretai net klaidingai suvokiama Lietuvos valstybės istorinė reikšmė. Daug žmonių niekada nesusimąstė apie tai, koks vaidmuo buvo tekęs Lietuvai įvairiuose jos istorijos tarpsniuose, kokius uždavinius ji sėkmingai išsprendė, apgindama visos Europos saugumą ir ramybę, sudarydama būtinas sąlygas jos kultūros plėtočiai.

Svetimųjų priespauda neleido išsamiai pažinti ir savosios kultūros lobyno. Labai daug žmonių Lietuvoje net neįsivaizduoja, kokiose mokslo ir meno srityse lietuviai yra ženkliai prisidėję prie viso pasaulio kultūros puoselėjimo. Tik dabar galime išsamiai nagrinėti daugelį savosios kultūros sričių, į kurias okupantai buvo aklinau užtrenkę duris.

Dar blogiau Lietuvoje žinoma išeivijos mokslinė ir meninė kūryba. Gana nedideliam inteligentijos rateliui žinomi užsienio lietuviai – poetai ir rašytojai, mokslininkai ir visuomenės veikėjai. Tačiau tai dar netapo visos tautos turtu ir pasididžiavimu. Reikia skubėti, nes mūsų triukšminga epocha daug ką labai greitai nuskandina užmarštyje arba net sunaikina.

Visai suprantama, kad ir išeivijoje labai stokoja žinių apie Lietuvos mokslininkus ir menininkus bei jų veiklos rezultatus. Nedaugelis supranta, kad okupacijos sąlygose pasireiškęs masinis veržimasis į mokslą buvo viena iš veiksmingiausių tautos išsaugojimo priemonių. Ypač tokių žinių stokoja jaunoji išeivijos karta. Kadangi dėl visiems žinomų priežasčių, ji gana blogai žino lietuvių kalbą ir kasdieninėje buityje ja nebesinaudoja, tai jos galimybės prisiliesti prie gyvojo tautos kultūros šaltinio vis siaurėja.

Tačiau užsienyje leidžiamo lietuviškojo laikraščio paskirtis neapsiriboja tik kultūriniais mainais. Net ir atkūrus Lietuvos nepriklausomybę, savaime neišnyko labai pavojinga jos geopolitinė padėtis. Išeivijos spaudos vaidmuo, saugant mūsų Tėvynę, yra neįkainojamas.

Bet patys užsienio lietuvių laikraščiai gyvena labai sunkias dienas. Būtinai reikia jų redaktoriams ir leidėjams susirinkti ir pasitarti.

• Indijoje ore susidūrė Saudo Arabijos keleivinis lėktuvas "Boeing 747", kuriuo skrido 312 keleivių, ir Kazachstanui priklausantis Iljušino konstrukcijos lėktuvas su 37 žmonėmis. Visi keleiviai žuvo. Įtariama, kad lakūnai nesuprato Delio oro uosto kontrolierių nurodymų.

• Italijoje vyko 80 valstybių vadovų suvažiavimas, svarstęs maisto stygiaus problemas. Šiuo metu pasaulyje 840 milijonų žmonių chroniškai neprivalgo. Tą skaičių užsimota sumažinti per pusę iki 2015 metų.

• Rusijos prezidentas B.Jelcinas jau po širdies operacijos paskelbė dekretą, kuris nepanaikina bolševikų pučo, įvykusio 1917 metais, minėjimo šventės, bet pavadina ją "Santarvės ir Susitaikymo diena". Maskvoje lapkričio 7-oji buvo parodų ir demonstracijų diena. Senyvi parodo dalyviai kartojo, kad "didžiojo spalio idėjos – nenugalimos" ir kvietė "viso pasaulio proletarus vienyti".

• Indijoje ore susidūrė Saudo Arabijos keleivinis lėktuvas "Boeing 747", kuriuo skrido 312 keleivių, ir Kazachstanui priklausantis Iljušino konstrukcijos lėktuvas su 37 žmonėmis. Visi keleiviai žuvo. Įtariama, kad lakūnai nesuprato Delio oro uosto kontrolierių nurodymų.

• Rusijos prezidentas B.Jelcinas jau po širdies operacijos paskelbė dekretą, kuris nepanaikina bolševikų pučo, įvykusio 1917 metais, minėjimo šventės, bet pavadina ją "Santarvės ir Susitaikymo diena". Maskvoje lapkričio 7-oji buvo parodų ir demonstracijų diena. Senyvi parodo dalyviai kartojo, kad "didžiojo spalio idėjos – nenugalimos" ir kvietė "viso pasaulio proletarus vienyti".

• Jungtinių Tautų Generalinė Asamblėja paragino JAV vyriausybę užbaigti prieš Kubą nukreiptą prekybos embargą. Pirmąsyk prieš JAV paskelbtą naują įstatymą balsavo Europos Sąjungos šalys. Rezoliucija priimta 138–3 balsais. Ameriką palaikė tik Izraelis ir Uzbekistanas, o 25 šalys balsuojant susilaikė.

• Pakistano prezidentas, remiamas Aukščiausiojo Teismo ir kariuomenės, pašalino premjerę Benazir Bhutto iš pareigų, o jos vyrą uždarė namų arešte. Prezidentas pavedė vyriausybei suorganizuoti naujus rinkimus iki va-

sario 3 d.

• NATO valstybės ir kitos šalys sutarė, kad Bosnijoje teks taiką prižiūrėti dar metus laiko. Bosnija bus padalinta į Amerikos, Anglijos ir Prancūzijos zonas.

NEOLITUANŲ DĖMESIUI!

Korp! Neo-Lithuania Čikagos padalinio sueiga įvyks 1996 m. gruodžio 8 d. (sekmadienį) 12:30 po pietų Balzeko lietuvių kultūros muziejaus Gintaro salėje 6500 S. Pulaski Rd.

Sueigoje skaitys pranešimus vyr. valdybos pirmininkė Daiva Meilienė ir vicepirmininkas Eduardas Modestas, kurie lankėsi Lietuvoje, dalyvavo Korp! metinėje šventėje, įteikė studentams stipendijas ir susipažino su korporacijos veikla.

Kviečiame visus korporantus su šeimomis sueigoje dalyvauti. Po sueigos bus visi pavaišinti pietumis

Čikagos padalinio valdyba

LIETUVOS GYVENIMO ATSPINDŽIAI

Kronika

KETVIRTASIS LIETUVOS SEIMAS SKAIČIAIS

Baigęs kadenciją, ketvirtasis Lietuvos Seimas priėmė 1035 įstatymus, 595 nutarimus, 34 rezoliucijas, 19 pareiškimų, 4 kreipimusis, 1 laišką. Nuo 1992 metų lapkričio 25 d. iki šių metų lapkričio 19 d. įvyko 634 Seimo posėdžiai. Tokius skaičius spaudos konferencijoje pateikė buvęs šio Seimo pirmininkas Česlovas Juršėnas. Daugiausiai pareiškimų per ketverius kadencijos metus Seime pateikė LDDP frakcija – 203, Tėvynės sąjungos (konservatorių) frakcija – 207, krikščionys demokratai – 82. Rekordininku laikomas jokiai frakcijai nepriklausęs Seimo narys Algirdas Endriukaitis, perskaitęs 146 savo pareiškimus. Po jo eina tautininkas Leonas Milčius, Seime padaręs 59 pareiškimus. Aktyviausias ketvirtojo Seimo narys buvo konservatorius Juozas Listavičius, posėdžiuose kalbėjęs 2036 kartus. 1722 kartus kalbėjo tautininkas Alvydas Balezientis, 1595 kartus - Tėvynės sąjungos-konservatorių frakcijos seniūnas Andrius Kubilius. Tik vieną kartą kalbėjo LDDP frakcijos narys Alfonsas Giedraitis, 3 kartus - taip pat šiai frakcijai priklausantis Alfonsas Navickas. Iš šių rekordininkų į pirmadienį pradėsiantį dirbti penktąjį Seimą išrinktas tik tai Andrius Kubilius.

Finansai ir verslas

LIETUVOS BANKO UŽSIENIO AKTYVAI VĖL DIDĖJA

Lietuvos banko (LB) duomenimis, spalį mėnesį jo aktyvai padidėjo 36.8 mln. litų ir mėnesio pabaigoje siekė 3 mlrd. 850 mln. 900 tūkst. litų. Didžiausias LB aktyvų augimas šiemet buvo liepos mėnesį - 329 mln. litų. 90,5 proc. užsienio aktyvų sudarė konvertuojamosios užsienio valiutos, kurios per mėnesį padidėjo 1.7 proc., nes ir spalį Lietuvos bankas iš komercinių bankų nupirko daugiau JAV dolerių negu jų pardavė. Aukso atsarga per mėnesį nepakito ir spalio pabaigoje sudarė 7.3 proc. užsienio aktyvų.

VIENAM LIETUVOS GYVENTOJUI – 265 JAV DOLERIAI VALSTYBĖS SKOLOS

Valstybės užsienio skola spalio 1 dieną ji siekė 981 mln. 510 tūkst. JAV dolerių. Tai paskelbė Lietuvos

statistikos departamentas. Spalio 1 d. Lietuvai pagal pasirašytą sutartį suteikta 1 mlrd. 794 mln. JAV dolerių paskolų, tarp kurių 1 mlrd. 324 mln. JAV dolerių – Lietuvos valstybės vardu ir 470 mln. su Vyriausybės garantija.

Paimta beveik du trečdaliai sutartyse numatytų paskolų – 1 mlrd. 140 mln. JAV dolerių, iš jų panaudota – 1 mlrd. 124 mln. Iki spalio 1 d. grąžinta 158.5 mln. JAV dolerių. Daugiausia užsienio paskolų paskirstyta investiciniams projektams finansuoti, kurui ir kitiems energetikos ištekliams pirkti. Lietuvos valstybės vardu paskolų suteikė 18 pasaulio bankų ir finansinių institucijų. Pagal pasirašytą sutartį daugiausia lėšų skolina Tarptautinis valiutos fondas (TVF) – 358 mln. JAV dolerių, Pasaulio bankas (TRPB) – 189 mln., Europos Sąjunga (ES) – 124.97 mln. JAV dolerių.

LIETUVOS GYVENTOJAI

Statistikos departamento duomenimis, spalio pradžioje Lietuvoje gyveno 3 mln. 709 tūkst. 100 žmonių. Tai 2 tūkst. 729 mažiau negu šių metų pradžioje. 70.3% šio sumažėjimo sudarė mažesnis natūralus prieaugis, 29.7 proc. - migracija. Sausio-rugsėjo mėnesiais tik 8 rajonuose daugiau žmonių gimė negu mirė. Šiemet per devynis mėnesius gimė 30 tūkst. 242 kūdikiai, tai yra 1 tūkst. 469 mažiau negu per praėjusių metų tą patį laikotarpį. Palyginti šių ir praėjusių metų sausio-rugsėjo mėnesius, mirė 659 žmonėmis mažiau. Lietuvoje susituokė 1 tūkst. 509 poromis mažiau ir išsituokė 841 pora daugiau negu pernai per tokį pat laikotarpį.

DAUGIAU KAIP PUSĖ PAJAMŲ PRAVALGO

Lietuvos statistikos departamentas, ištyręs trečiojo metų ketvirčio namų ūkių biudžetus, nustatė, kad vieno šeimos nario naudojamos pajamos per mėnesį buvo 329 litai, tarp kurių piniginių pajamos sudarė 257 litus. Net 57 proc. namų ūkio išlaidų tenka maisto produktams. Vienas tiriamas namų ūkio narys per dieną maistui, neįskaičiuojant išlaidų restoranuose, kavinėse ir valgyklose, skyrė po 6.5 lito, tarp kurių piniginių išlaidos sudaro 4.4 lito, o natūrinės (suvartoti savo užsiauginti ar gauti produktai) - 2.1 lito.

10 proc. visų vartojimo išlaidų tenka būstui, kurui

Iš Eltos pranešimų

ir energijai. Vidutinis miestiečių namų ūkis per mėnesį šioms reikmėms išleisdavo po 105 litus, kaimo - po 70 litų. 7.4 proc. visų vartojimo išlaidų skirta drabužiams ir avalynei įsigyti, 5.4 proc. - transporto paslaugoms apmokėti. 2.5 proc. išlaidų tenka alkoholiniams gėrimams, 1.2 proc. - tabako gaminiams įsigyti. Tik 0.7 proc. visų vartojimo išlaidų trečiajame ketvirtyje buvo skirta švietimo reikmėms tenkinti.

Kultūra

ISKILMĖS KATEDROS AIKŠTĖJE

Virš Vilniaus arkikatedros bazilikos vėl iškils šventųjų Elenos, Stanislovo ir Kazimiero skulptūros. Lapkričio 22 d. Arkikatedros šventoriuje buvo iškilingai pašventinta šventosios Elenos skulptūra. Šventinimo apeigoms vadovavo Vilniaus arkivyskupas metropolitas Audrys Juozas Bačkis, pamokslą pasakė Arkikatedros bazilikos klebonas monsioras Kazimieras Vasiliauskas.

Pagrindinę Lietuvos katalikų šventovę puošusias trijų šventųjų skulptūras XVIII amžiaus pabaigoje sukūrė skulptorius Karolis Jelskis. Sovietiniais metais - 1950-ųjų vasarą - jos buvo slapta nugriautos ir sunaikintos. Jas atkūrė skulptoriai Stanislovas Kuzma ir Vytautas Navickas. Senosios šventųjų skulptūros buvo medinės, o dabartinės - pagal modernią technologiją sukurtos iš žalvario ir baltai nudažytos.

Tą pačią dieną Lietuvos nacionaliniam muziejui taip pat iškilingai perduotas Gedimino kalno papėdėje atstatyto senojo arsenalo kompleksas. Į naujas patalpas persikels Lietuvos nacionalinio muziejaus administracija, istorijos, ikonografijos, numizmatikos skyriai, fotografijos archyvas. Šiauriniame senojo arsenalo korpuse muziejininkai jau pradėjo rengti archeologijos ekspoziciją.

PAMINKLAS VYTAUTUI DIDŽIAJAM PRIE NEMUNO

Prezidentas Algirdas Brazauskas lapkričio 20 d. apsilankė žinomo skulptoriaus Gedimino Jokūbonio dirbtuvėje, apžiūrėjo Lietuvos Didžiojo kunigaikščio Vytauto skulptūros gipsinį modelį. Rytų šį modelį planuojama išvežti į Monumtaliosios dailės ir skulptūros

studiją. Puspenkto metro aukščio skulptūra, vaizduojanti valdovą ant žirgo, bus kalama iš granito. Gedimino Jokūbonio sukurtą paminklą Vytautui Didžiajam ateinančią vasarą planuojama atidengti netoli Birštono. Iš toli matoma Lietuvos Didžiojo kunigaikščio skulptūra stovės ant kalvos Nemuno pakrantėje, - toje vietoje, kur, kaip teigia istoriniai šaltiniai, kadaise medžiodavo šis Lietuvos valdovas.

NATO IŠPLĖTIMO REIKALAI

Juozas Ardys

Spalio 16 - 21 dienomis Paryžiuje vyksta Šiaurės Atlanto asamblėja, kurioje dalyvauja visų 16-kos NATO šalių parlamentų atstovai. JAV atstovauja kongresmenas Douglas Bereuter iš Nebraska ir senatorius William Roth iš Delaware. Omahos (Nebraska) LB apylinkės aktyvistai - apylinkės pirmininkas prof. Gediminas Murauskas, LB Tarybos narė Aušrelė Sakalaitė ir kiti apylinkės darbuotojai kartu su Vašingtono įstaiga stipriai pasidarbavo, bendradarbiaudami su kongresmenu D. Bereuter, ragindami jį Paryžiuje remti tik tokią rezoliuciją, kuri stiprintų Lietuvos poziciją dėl NATO narystės. Panaši informacija suteikta ir senatoriui W. Roch - demokratų partijos atstovui, kuris yra gana įtakingas Nacionalinio Saugumo komitete.

JAV LB įstaiga Vašingtone informavo visus, vykstančius į Paryžių, pareiškiant, kad Lietuva ryžtingai ruošiasi NATO narystei ir jaučia didelį pavojų iš Rytų. Lietuva, būdama demokratinių vertybių puoselėtoja, negali likti neutrali.

Kiek žinoma, dabartiniu metu parengtos svarstyti 3 rezoliucijos, susijusios su NATO išplėtimo politika. Pirmoji rezoliucija, kurioje atspindi ir Clinton administracijos pagrindiniai punktai parengė NATO štabas Briuselyje. Čia pasisakoma už Lenkijos, Čekijos, Slovėnijos ir Vengrijos įtraukimą į NATO. Antrą rezoliuciją paruošė Danijos vyriausybė, kuri siūlo prijungti Estiją, Latviją ir Lietuvą prie Briuselio rezolucijos.

BALTIJOS ŠALYS IR NATO

... Baltai bijo, kad NATO plėtros planai gali juos padaryti mažiau saugiais. Nors Clinton dar nenutarė, kurios šalys bus pri-

Dailės akademijos profesorius Gediminas Jokūbonis yra sukūręs paminklus poetams Maironiui ir Adomui Mickevičiui. Bene garsiausias jo darbas yra skulptūra "Pirčiupių Motina", skirta vokiečių okupacijos metais sudeginto kaimo gyventojų atminimui. Sovietmečio laikais už ją Gediminui Jokūboniui paskirta prestižiškiausia Lenino premija. Tokią pat premiją gavo ir rašytojas Jonas Avyžius, išrinktas į naująją Lietuvos Seimą pagal Tėvynės sąjungos (Lietuvos konservatoriai) sąrašą.

liucijos. Trečioji yra Prancūzijos rezoliucija. Joje siūloma pirmiausia reorganizuoti NATO ir tol, kol tai nepadaryta, net nekalbėti apie NATO išplėtimą į Rytus.

Paryžiaus asamblėja išreiškia 16-kos šalių - NATO narių parlamentų požiūrį į šias rezoliucijas. Ji yra labai reikšminga, nes net ir NATO gynybos ministras nutarus, jų nutarimus turi patvirtinti visų 16-kos šalių parlamentai.

1997-tųjų pavasario pabaigoje prezidentas Clinton numato sušaukti viršūnių konferenciją. Tiksliai jos data dar nenustatyta. Tačiau žinoma, kad ten bus galutinai apsispręsta, kurias valstybes NATO įtrauks į savo sudėtį. Kartu bus ir svarstomi galimi NATO politikos pakeitimai. O po to prasidės visų 16-kos parlamentų balsavimai "už" arba "prieš".

JAV LB įstaiga, kuriai vadovauja Asta Banionytė, sistemingai informuoja kongresmenus ir senatorius svarbiais NATO veiklos ir Karaliaučiaus krašto demilitarizavimo reikalais. Ji siunčia sveikinimus visiems naujai perrinktiems kongresmenams ir senatoriams, kurie yra mums draugiški.

Galime pasidžiaugti tuo, kad kongrese po šių rinkimų turime tris lietuvių kilmės asmenis. Tai senatorius Dick Durbin (IL), kongresmenas John Shimkus (IL) ir Sam Gejdenson (Del.), su kuriuo bendradarbiauja New Haven apylinkės aktyvistai. Šis kongresmenas užsienio reikalų komitete yra laikomas gana įtakingu.

imtos 1999 metais, baltai vargiai bus tarp jų. Laimėtojomis greičiausiai taps Vengrija, Lenkija ir Čekija.

(Nukelta į 7 psl.)

GRAŽI ŠVENTĖ

(Atkelta iš 1 psl.)

kad jis yra kilęs iš Dievo Motinos parapijos rajono, linksmi nupasakojo, kaip Ingridos vestuvių dieną jis stebėjęs į šventovę atvykstančius svečius, pjaudamas savo kiemelio žolę.

Toliau Ingridą sveikino estų ir latvių atstovai, o Jungtinio Baltų komiteto pirmininkas jai padovanojo simbolišką trispalvę su geltona, raudona ir mėlyna spalvomis, reprezentuojančiomis trijų Baltijos valstybių solidarumą.

Pasibaigus sveikinimams, Ingrida Bublienė kreipėsi į susirinkusius, pareikšdama padėką visiems, ją sveikinusiems, ir ypatingai savo tėveliams, kad ją užaugino patriotiškoje, lietuviškoje dvasioje. Jos durys būsimos visiems atdaros ir ji dirbsianti ir tarnausianti Lietuvos labui. Po audringų plojimų susirinkusieji buvo vaišinami

kava ir užkandžiais.

Apie pirmą valandą po pietų Lietuvių namų "Gintaro" svetainėje Ingrida Bublienė pietavo su kviestais svečiais – kun. G. Kijausku, Nijole Kersnauskaite, tautybių, ALT-os, L. Bendruomenės, Lietuvių Fondo ir spaudos atstovais. Pripildžius vyno taurės, šventės kalnininkei buvo linksmi sugiedota "Ilgiausių metų".

Anot ambasadoriaus dr. Eidinto, tai istorinio įvykio istoriška diena, atšvęsta pakilioje nuotaikoje, be graudenimų ir liūdnu praeties prisiminimų, nes tai diena, žadanti šviesų rytojų Ohio lietuvių visuomenei. Šių eilučių autorė garbės konsulei Ingridai Bublienei linki sėkmės, ryžto ir pozityvios talpos iš savo tautiečių abipus Atlanto. "Vardan tos Lietuvos vienybė težydi"...



Iškilmų renginio vadovas Algis Rukšėnas

LR AMBASADORIAUS DR. ALFONSO EIDINTO ŽODIS, PRISTATANT NAUJĄJĄ LIETUVOS GARBĖS KONSULĘ INGRIDĄ BUBLIENĘ

Mieli svečiai, malonūs Klivlendo lietuviai, man yra didelė garbė ir tikras malonumas dalyvauti tikrai istoriniame įvykyje. Pirmą kartą po nepriklausomybės atkūrimo Lietuva šiandien oficialiai išplečia savo atstovavimą didžiausioje ir svarbiausioje mums, mūsų nepriklausomybei ir saugumui pasaulio valstybėje – Jungtinėse Amerikos valstijose. Atidaromas naujas Lietuvos Garbės konsulas Klivlende, šiame puikiame mieste, garsėjančiame savo stipria pramone ir pekyba, žinomame lietuvių telkinyje, garsėjančiame turtinga kultūrine veikla, parapijomis, tautinių tradicijų puoselėjimu.

Lietuvos diplomatinė tarnyba pasiaukojamai veikė

ilgus Lietuvos nelaisvės metus, atstovaudama JAV-ose mūsų laisvės bylą. Dabar, kai Lietuva vėl grįžta į laisvę ir demokratinių valstybių tarpą, Lietuvos diplomatinei tarnybai keliami nauji uždaviniai.

Ingridą Gertrūdą Bublienę, žinoma, jūs geriau man galėtumėte pristatyti. Ji čia augo, yra iš jūsų tarpo, buvo aktyvi visuomeninkė. Čia ji su savo gausia ir gražia šeima gyvena. Tačiau man yra suteikta garbė ir malonumas jums pristatyti Ingridą Bublienę ne tik kaip asmenybę, o kaip paskirta Lietuvos Garbės konsulę Klivlendo mieste ir Ohajo valstijoje. Jai pavedama atstovauti Lietuvą ir jos interesus, stiprinti ekonominius ir prekybinius bei kultūrinius ryšius tarp Lietu-

vos ir jūsų puikios valstijos, ginti čia Lietuvos piliečių interesus, stiprinti ryšius tarp Lietuvos ir vietos lietuvių. Būdama ilgametė Lietuvių bendruomenės aktyvi narė ir viena iš vadovių, gerai pažindama Lietuvos verslo ir gamybos žmones, žinodama

mūsų ir Klivlendo gamybininkus, ji tikrai sugebės tinkamai sujungti galimus partnerius ir kolegas, ką jinau jau ir iki šiol darė kaip sėkminga verslininkė. Naujame statuse jos toji veikla galės būti dar labiau sėkmingesnė.

Tikėdamas jos naujo,

prasmingo kaip Lietuvos Garbės konsulės darbo sėkme, skelbiu Lietuvos Garbės konsulatą esant atidarytą.

Leiskite užrišti mūsų naujai Garbės konsulei Lietuvoje austą tautinę juostą su brangiausiu mums visiems užrašu "Lietuva".

INŽINIERIUS VINCAS ŽEMAITIS (100-osioms gimimo metinėms)

Atkūrusi nepriklausomybę, išlydėjusi okupacinę kariuomenę, trumpam parklupusi ekskomunistų politinėse ir ekonominėse pinklėse, keliiasi, grįžta į Europą ir pasaulį tiek aukų ant laisvės aukuro sudėjusi mūsų Tėvynei – Lietuvai! Ugdyti lietuvišiąją savimonę, gaivinti patriotizmą ir tikėjimą ateitimi, mums padėjo nelegaliai į sovietų aneksuotą Lietuvą rūpestingų tautiečių A. Regio, V. Mikūno, K. ir A. Vėlių, V. Pėteraičio, I. Adomavičienės, vilnijiečių ir kitų siunčiamos inž. Vinco Žemaičio knygos bei straipsniai. Jie neleido mums pasijusti menkaverčiais prieš peršamą "didžiojo brolio" išskirtinumą, skatino atsakomybę už protėvių palikimą.

Inžinierius Vincas Žemaitis gimė 1896 m. lapkričio 21 d. Andriškių kaime, Žaliosios valsčiuje, Vilkaviškio apskrityje, darbščių ūkininkų Petro ir Veronikos Žemaičių šeimoje. 1907-1915 metais jis mokėsi Marijampolės gimnazijoje. 1917 m. sidabro medaliu baigė lietuvių gimnaziją Voroneže ir 1917-18 m. studijavo Charkovo veterinarijos institute. Nuo 1911 m. priklausė ateitininkų organizacijai.

Grįžęs į Lietuvą 1918-19 metais buvo Vilkaviškio apskrities valdybos narys, 1919-ųjų metų Pirmosios Lietuvių konferencijos (Kaune) prezidiumo sekretorius ir spaudos biuro narys. 1922-23 metais studijavo Berlyno žemės ūkio institute, o 1923-25 m. – prie Drezdeno, aukštojoje miškų mokykloje. Joje V. Žemaitis parašė diplominių darbų apie Lietuvos miškus ir gavo inžinieriaus miškininko diplomą.

Nuo 1926-ųjų iki 1944 m. jis dirbo Kazlų Rūdos miškų urėdu, darbe panaudodamas Vakaruose įgytas žinias. V. Žemaitis vienas iš pirmųjų organizavo medienos paruošų sistemą, kuri buvo įvesta visose Lietuvos urėdijose ir padidino valstybės pajamas už parduodamą miško medžiagą. Miško želdinimui ir kovai su miškų kenkėjais bei gaisrais naudojo modernią techniką bei priemones.

Be šios praktinės miškininko veiklos, rodančios jo galias žinias ir kompetenciją, V. Žemaitis aktyviai dalyvavo specialioje spaudoje, rašydamas miškininkystės klausimais. Nemaža straipsnių išspausdino "Lietuvis", "Lietuvos ūkis" ir "Mūsų girios" bei išeivijoje – "Girios aidas". Jis bendradarbiavo Lietuvos enciklopedijoje ir daugelyje kitų leidinių.

V. Žemaitis – vienas iš aktyviausių miškininkų sąjungos, įsteigtos 1929 metais, organizatorių, jos pirmasis pirmininkas Lietuvoje (1930-1934m.). Okupavus Lietuvą, ši organizacija buvo atgaivinta Vokietijoje ir perkelta į JAV. V. Žemaitis buvo jos pirmininku nuo 1952 m.

1944 m. V. Žemaitis su žmona Brone bei sūnumis Kęstučiu ir Algirdu pasitraukė į Vokietiją, o 1949 m. emigravo į Ameriką ir apsigyveno Čikagoje. Keletą metų jis dirbo įvairiose įmonėse, o vėliau vertėsi, savarankiškai taisydamas ir parduodamas senesnius namus.

1961 metais išėjęs į pensiją, V. Žemaitis daug laiko skyrė lietuvių tautos etninėms klausimams, ypač jos gyventojų, žemių bei sienų studijoms. Nuo 1963 metų jis priklausė Lietuvių istorijos draugijai, o nuo 1965 m. tapo Lituanistikos instituto nariu – talkininku.

V. Žemaitis parašė, redagavo ar spaudai paruošė šiuos leidinius: "Šešupė ir jos upynas", 1958; "Sienų klausimu", 1960; "Pietinė Lietuva", 1964; "Sudūvos praeitis", 1964; "Lietuvių etninių sienų klausimais", 1971; "Lietuviški vandenvardžiai ir pilkapiai", 1972; "Mažoji Lietuva ir mes", 1981 ir kt.

Ypatingo dėmesio nusipelnė ne tik V. Žemaičio pilietinis aktyvumas, bet ir meilė bei rūpestis Mažosios Lietuvos ateitimi. Jaunystėje jaunasis miškininkas V. Žemaitis dažnai lankydavosi Įsrutyje, Pilkalnyje, Gumbinėje, Stalupėnuose, Tolminkiemyje bei kituose Mažosios Lietuvos miestuose ir apylinkėse tam, kad arčiau pažintų ten gyvenančius ir dar savo kalbą išlaikiusius lietuvininkus. Jis norėjo pamatyti tas

vietas, kur buvo išleista pirmoji lietuviška knyga, pirmoji gramatika, pirmasis dainynas, pirmieji lietuviški laikraščiai. Juk ten sukurti pirmieji lietuviški eilėraščiai, pirmoji lietuviška poema, įsteigtas pirmasis Lietuvos kraštotyros būrelis. Ten pirmiausia pradėta rinkti lietuvių tautosaka ir tirta lietuvių kalba. Ten atidarytos pirmosios lietuviškos mokyklos, įvyko pirmoji lietuvių dainų šventė, suvaidintas pirmas lietuvių žemėje lietuviškas spektaklis. Ten vaikščiojo J. Bretkūnas, M. Mažvydas, M. Švoba, D. Kleinas, L. Rėza, K. Donelaitis, I. Kantas, M. Petronijus, V. Kalvaitis, M. Jankus, Zauniai, Vydūnas, E. Jagomastas ir kt.

Po karo, tapus benamiais ir atsidūrus pabėgėlių stovyklose, V. Žemaitis stovėjo ginti tos jo išvaikščiotos, o dabar svetimųjų pasigrobtos Mažosios Lietuvos. Dėl jos jis diskutavo su svetimtaučiais ir kai kuriais lietuviais mokslininkais – istorikais, kurie buvo linkę palaikyti vokiečių tezę, kad lietuviai Mažajoje Lietuvoje esantys ne vietiniai (autochtonai), o ateiviai, ir todėl esą nėra reikalo kankintis dėl jos ateities.

Būdamas principingas ir atsparus pesimistinėms tendencijoms, jis pastatė tvirtus pamatus mums – besiblaškantiems: išleido sovietų mokslininko P. Kušnerio į lietuvių kalbą išverstą veikalą "Pietryčių Pabaltijo etninė praeitis", kuriame, nurodant įvairius šaltinius, buvo pateiktas Mažosios Lietuvos lietuvių praeities, istorijos ir etimologijos duomenys bei kiti, krašto lietuviškumą įrodantys dokumentai.

Mažosios Lietuvos reikalų taryba 1991 m. pakartojo P. Kušnerio originalųjį rusišką leidimą. Šiam žingsniui ją paskatino ir Vinco Žemaičio iškelta ir įrodyta šios monografijos reikšmė. V. Žemaitis paskatino ir kito labai svarbaus, dar 1932 metais Tilžėje pasirodžiusio Vydūno veikalo "Vokiečių – Lietuvių santykiai per septynis šimtmečius" pakartotiną išleidimą.

(Bus daugiau)

PORTUGALIJOS KELIAIS



Beata Čiurlionienė

(Tėsinys)

Atrodė, kad niekas negali palaužti šio miesto galybės. Bet 1755 metais, visų Šventųjų dieną, kai didžioji dalis gyventojų buvo susirinkusi bažnyčiose, miestą sukrėtė nežmoniško stiprumo žemės drebėjimas. Du trečdaliai miesto buvo sulyginti su žeme, o gaisrų banga, išplieskusi nuo žvakelių bažnyčiose, persirito per visus jo kampelius. Žuvo 40 tūkstančių žmonių.

Po truputį Lisabona buvo atstatyta, bet jos senasis žavesys nebesugrąžinamai dingo. Jo atšvaitai išliko tik kai kuriose, stebuklo išsaugotose vietose.

Automobilių pastatė iš karto į aikštelę, nes vairavimas pačioje Lisabonoje yra visiškai košmaras. Gatvės siauros, vingiuotos, atskiros juostos – automobiliams, tramvajams, autobusams. Kai kuriomis valandomis automobiliai gali važiuoti visomis juostomis, kai kuriomis – ne. Sukinėjomės, blaškėmės, kol galų gale mus policininkas sustabdė. Iš karto suprato, kad esame turistai ir nelabai žinome, ką darome. Tik pasakė: "Atencione". Tada ir nutarėm, kad vaikščioti bus smagiau. Tuo pat suradom vieną iš pagrindinių pėsčiųjų gatvių, su mozaikiniais šaltgatviais, krautuvėlėmis–restoranėliais, gatvių pardavėjais, muzikantais ir mimais.

Taip bevaikščiodami visai netikėtai išėjom prie... Operos rūmų. Ir kaip tik skelbimai rodė, kad šiuo metu rodoma "Madam Butterfly". Ilgai nesvarstę, nusipirkom bilietus kitai dienai. Netikėtas sumanymas, deja, surijo visus mūsų pinigus, kuriuos tą dieną su savim turėjom. Didžiam mūsų nustebimui teatre nepriėmė kredito kortelių. Tuo tarpu beveik visur kitur gali jomis naudotis. Netgi ir turguje su daugeliu pardavėjų galima atsiskaityti, naudojant kredito kortelę.

Nutarėm išvažiuoti iš Lisabonos ir grįžti vėliau. Likusią šios dienos dalį sumanėme praleisti Lisabonos priemiestyje Bellem, kur buvo sutelkta visa Portugalijos jėga, kai šalis gyveno savo

"aukso amžių". Be to, tai viena iš nedaugelio vietų, beveik visai nenukentėjusių nuo didžiojo žemės drebėjimo.

Bellem bokštas – grynai manueliniškos architektūros statinys. Jis buvo paskutinis pastatas, kurį keliautojai ir žvejai pamatydavo, išplaukdam iš Tagos upe į savo keliones ir pirmas, kurį jie išvydavo po kelionės. Iš priekio jis net ir papuoštas "Saugaus sugrįžimo į namus šventosios" skulptūra. Vėliau bokšte laikydavo kalinius, kuriems ten nebuvo labai malonu, ypač potvynio metu, kai vanduo pakildavo gan aukštai.

Ten pat prie upės iškyla didingas "Atradimų" monumentas, pastatytas 1960 metais Princo Henrio garbei. Pats kūrinys man labai nepatiko, primindamas socrealizmo maniera pagamintus beprasmiškus skulptūrinius gigantus. Tačiau, gerai jį apžiūrėjęs, gali "perskaityti" visą Portugalijos istoriją. Kitoje upės pusėje matyti milžiniška Kristaus statula, kuri yra Rio de Janeiro esančios skulptūros replika.

Perėjęs per parką, pakliūni į Jeronimo vienuolyną ir bažnyčią. Pastarosios architektūra labai vykusiai suderina savyje manuelinišką, gotiką ir renesanso stilių. Panaudoti jūros, kuri padarė Portugaliją turtingą, motyvai. Šis pastatas laikomas manueliniškos architektūros deimantu. Neišblėstantį išpūdį padaro akmens raižiniai ant kolonų arkų ir sienų. Kaip ta milžiniška bažnyčia nesugriuvo per žemės drebėjimą, aš ir po šiai dienai nesuprantu. Lubos iškeltos labai aukštai, o jas prilaiko plytinės kolonos.

Visiškai šalia įsikūrė du muziejai – laivyno istorijos ir archeologijos. Perėjus per gatvę patenki į didelį kultūros centrą, kuriame vyksta įvairios parodos, koncertai, paskaitos. Po kelių dienų ir mes ten grįžom pasiklausti liaudies muzikos po atviru dangum. Kaip supratom, ten vasara beveik kiekvieną dieną vyksta koks nors koncertas.

Ieškojom ten kur pavalgyti, bet nieko įdomaus neradom, be to būtų reikėję laukti iki pusės aštuonių, o jau abu buvom labai išalkę. Tai nutarėm susirasti restoraną ant vandenyno kranto ir palydėti saulę. Daugelis restoranų dar buvo uždaryti, bet visgi vieną surasti pavyko. O saulėlydis buvo fantastiškas, vienas iš gražiausių, kokį aš tik esu mačius. Kai saulė jau beveik pasislėpė, iš debesų

susiformavo tikras paveikslas. Atrodė, kad ten ne debesys, o kažkoks stebuklingas, auksinis miestas, su miškais, upėmis ir ežerais, truputį primenantis kai kurias vietas Lietuvoje prie Nemuno. Atrodė, lyg ten tolimoje pakabinta viena iš M.K. Čiurlionio drobių.

Jau saulei visai nusiėlus, pamatėm danguje kabantį keistą "pagaliuką". Tik vėliau, kai jis pradėjo sklaidytis, supratom, kad tai buvo tik įdomiai susiformavęs debesis, kuris iš pradžių atrodė kaip mirasas. Mes net klausėm savo padavėjo, kas tai galėtų būti. Matyt ten gana dažnai susidaro tokie keistos formos debesys, kad jis gerokai nustebęs, bandė mums paaiškinti, jog "tai – tie patys dalykai, kurie šalia yra".

Čia vėl turėjome progos įsitikinti portugalų mandagumu ir paslaugumu. Tas pats padavėjas supratęs, kad jam pritrūks anglų kalbos žinių aiškinant, kokią žuvį tą vakarą jie turėjo, atnešė visą krepšį žuvų ir parodė, apie kurią žuvį jis kalbėjo.

Kovo 21-ąją mūsų kelias vėl kryo į šiaurę. Pirmasis sustojimas buvo Fatima, kur 1917 metais gegužės mėnesį įvyko stebuklas – Šventoji Motina pasirodė trimis piemenukams ir sakė, kad reikia taikos. Tuo metu, kaip žinote, vyko Pirmasis pasaulinis karas. Ir po to, kiekvieno mėnesio 13-tą dieną Šventoji visą laiką pasirodydavo ir kviesdavo žmones gyventi taikoje. Spalio mėnesį beveik tūkstantis žmonių matė, kad danguje pasirodė kažkokie nesuprantami ženklai, saulė švietė daug arčiau žemės. Dabar, kiekvieno mėnesio 13 dieną ten susirenka tūkstančiai piligrimų, vyksta pamaldos, žmonės eina keliais. Mes irgi matėm vieną moteriškę, kuri keliais ėjo pirmyn ir atgal link šventosios vietos. 1930 metais Vatikanas pripažino Fatima šventą vietą, o švenčiant pirmojo pasirodymo 50 metų jubiliejų, kaip pasakojama, susirinko 1.5 milijono žmonių.

Pats miestelis didelio išpūdžio nepadarė. Ypatingai neskoningos krautuvėlės, tiek daug bjauraus kičo, kad sunku buvo patikėti. Vienoje iš jų pamačiau trijų dimensijų paveikslą su Kristaus galvute, kurio akys mirkčiojo lyg flirtuodamos.

Patį Šventąją vietą – tai didelė ovalo formos aikštė su katedra centre ir gražiais sodais aplinkui. Mums labiausiai patiko pati vieta, kur tas stebuklas įvyko.

GYVENIMAS, PAŠVĖSTAS LIETUVAI

(Teodoro Blinstrubo 90-mečiui)

Bronius Šukys



cijos, prityręs ir talentingas direktorius T. Blinstrubas. Kaip tų laikų mokytojas augau tiesiog kasdien.

Argi ne Jis mus, mokytojus, karštai skatindavo atduoti visą save iki pačių sielos gelmių tais istorinių lūžių metais saviems auklėtiniais, viltingai išvelgdamas juose mūsų tautos Atgimimo atžalyną? Pabrėžiamai jis sakydavo mums:

– Bet koks veidmainiavimas, svyravimas, silpnadvasiškumas – tai ne mūsų bruožai.

Argi ne Jis kviesdavo mus iki kaulų persismelkti dr. V. Kudirkos "Tautiškos giesmės" didžiosiomis idėjomis ir jas diegti savų auklėtinių širdyse lyg nepajudinamą ištatymą tuo audringu metu, kai mūsų suverenios valstybės visi ištatymai abiejų kruvinų okupantų buvo smurtu sulaužyti? Argi ne Jis įsakė mums nuslėpti ir neišduoti rudajai hidrai nė vieno mokinio, priversto anuomet tapti komjaunuoliu? Mes tada sunaikino me visus komjaunimo sąrašus, visą medžiagą, galėjusią kuo nors sukompromituoti LIETUVOS MOKYKLĄ, ir "Gebietsverwaltung'ui" (srities valdžiai) pranešėme, kad "raudonieji aparatčikai" pas mus komjaunimo dar nespėjo įveisti. O paauglius, per savo naivumą ar dėl bolševikų prievartos buvusius komjaunuoliais, išspėjome, kad ir tardomi neprisipažintų. Taip mes atsiliėpėme į grasinančius vokiečių reikalavimus suteikti tokio pobūdžio žinias.

Ar ne Jis, įtaigiai paveikdamas plačios apylinkės tėvus, įtikino juos, jog ir sunkiomis karo sąlygomis būtina leisti savo vaikus į mokslo, kad tuo būdu atstatytume šviesių tautiečių gretas, pirmosios sovietų okupacijos represijų išretintas? Argi ne Jis su tėvų komitetu suorganizavo pastovią materialinę paramą mokytojų kolektyvui, fricų nustekentam pagal vadinamąsias "bado kortelės"? Argi ne Jis ėmėsi iniciatyvos suorganizuoti mokykloje skubų prezidento A. Smetonos mirties gedulingą minėjimą, kai tik per radiją buvo sužinota apie Jo tragišką žūtį Klivlende 1944 m. sausio 9 d.? Tai buvo bene pats pirmasis to didžiojo Tautos Vyro gedulingas minėjimas visoje Lietuvoje.

(Nukelta į 7 psl.)

Atsiminimų bangos užplūsta mano krūtinę iš anų audringųjų mūsų Tėvynės laikų, kai nubudęs rytą nerimastingai laužei galvą, ar bus lauksi vakaro sutemų ir naujo ryto aušros. Buvo tuomet Antrojo Pasaulinio karo metai, beširdžiai ir kruvini, dienas naktis balansavę tarp gyvybės ir mirties. Kokie niekingi atrodo šių dienų žmonių graudeniai, kai juos palygini su anų tragiškųjų laikų negandomis. O vis dėlto ištvėrėme!

Per laiko sanklodų ūkanas, per nepažistamų žemynų tolius teberegiu Jį, šiomis dienomis pažymintį savąjį garbingą 90-mečio jubiliejų. Dar stiproką, tebegyvenantį šiandieniniais mūsų Tėvynės rūpesčiais, tebesisilojantį dėl mūsų pokomunistinės visuomenės koktaus susipriešinimo. Tiesa, toli nuo gimtinės Žemaitijos – senojoje lietuvių emigrantų sostinėje – Čikagoje.

Jis – TEODORAS BLINSTRUBAS, šaunus mūsų Tėvynės sūnus, iškilus tauragiškis, buvęs ALTO ir VLIK'o pirmininkas, daugelio kitų išeivijos organizacijų vadovas ir aktyvus dalyvis. Šaknimis suaugęs su gimtuoju Požerūnų kaimu buvusiam Tauragės valsčiuje nuo pat 1906 m. lapkričio 26-sios – gimimo dienos. Grynų gryniasias žemaitis, persismelkęs savitais – "žemaitiškais" charakterio bruožais: protingu užsispyrimu ir santūrumu bei tautiniu išdidumu, išgyvenantis tautos kovą ir pergalių istoriją. Ir šiandien jis tebespinduliuja gilia išmintimi, neišmatuojamais patirties lobiais ir atliktų darbų bei žygių neišblėstančia šlove.

Kokia laimė buvo man, jaunam mokytojui, mokslo žiniomis neblogai pasikausčiusiam, bet praktinėje pedagoginėje veikloje dar "žaliau", pradėti darbą Vilkių (Kauno apskr.) valstybinėje gimnazijoje, kuriai Antrojo Pasaulinio karo metais vadovavo aukštos kvalifika-

GYVENIMAS, PAŠVĖSTAS LIETUVAI

Argi ne mes visi vie-ningai, direktoriams vado-vaui, sumaniai atremda-vome Wehrmacht'o pasiūtų į mokyklą oberleitenantų spau-dimą pateikti karo mėsmalei jaunų gyvybių? O viliodavo jaunimą labai klastingai: esą, jums nereikės kautis, tik į pir-mąsias fronto linijas privežti šaudmenų. Gausite net gim-nazijos atestatus, jos nebaigę.

Argi ne Jis, būdamas absoliutus abstinentas, labai sielojosi, kad karo metais prarasdami viltį, žmonės per-nelyg lengvabūdiškai metėsi į girtavimą, tuo naikindami tautos genetinį fondą? Ėmėmės originalių priemonių (pvz. "girtuolio teismo"), skleisdami blaivybę, priešin-damiesi blogiems įpročiams, okupantų diegiamiems ir

(Atkelta iš 6 psl.)

stiprinamiems.

Gimnazija, kuriai va-dovavo T.Blinstrubas, tapo visuomenės traukos centru, šviesos ir vilties švyturiu. Apylinkės gyventojai, kuo nors itin nukentėję nuo rudųjų, kreipdavosi į gimna-zijos mokytojus, mokančius vokiečių kalbą. O šie padėda-vo kreiptis į okupacinės val-džios pareigūnus ir bent iš dalies bėdoje pagelbėdavo.

Mokytojų kolekty-vas, direktoriaus sumontuo-tas, buvo itin tvirtas. Mes, tarsi karo padegėliai, spietė-mės apie T. Blinstrubą, įvertindami jo logiškus sprendi-mus ir sugebėjimą prisitaikyti prie sunkiausių sąlygų. Visai pagrįstai knygelėje "LIETU-

VOS MOKYKLA Antrojo Pasaulinio karo ir pirmaisiais pokario metais", išleistoje 1995 metais, rašiau: "Šian-dien net sunku įsivaizduoti, kiek diplomatinio talento jam reikėjo, kad tais kruvinais lai-kais išsaugotų mokyklą, jos mokytojus ir mokinius, kad gimnazijoje neužgestų lietu-viškumo žiburėlis, kad į ją neįsibrautų sovietizmo ir smurto ideologija".

Ir patys mokytojai lygiavosi į direktorių. Nebu-vo tarp jų nė vieno ištizėlio, savanaužio, beidėjiško ar parsidavėlio. Visi gyveno tar-si viena mintimi, alsavo tarsi viena krūtine. (Šitokio vie-ningumo turėtų pavydėti Lie-tuvos Seimas, dabartinė su nusikaltimais nesusidorojanti valdžia.

Lapkričio 17-oji – Latvijos nepriklausomybės šventė

BRIGADOS GENEROLAS VILMARS KUKAINIS

Latvi Vilmarą Kukai-nį jau senokai pažįstame kaip Jungtinio Baltų komiteto na-rį. Neretai jį sutinkame ir tarp lietuvių, ypač kai mūsų telki-nyje vyksta reikšmingesni renginiai. Šis aktyvus visuo-menininkas nuoširdžiai rūpi-nasi ne tik Latvijos, bet ir visų trijų Baltijos valstybių saugumu, ekonominio ir poli-tinio savarankiškumo didini-mu.

Brigados generolo karinis laipsnis Vilmarui Ku-kainiui buvo suteiktas šiemet, spalio 11 d. Ohajo Karinio Rezervo (Ohio Military Re-serve) metinių pratybų metu Camp Perry. Jis buvo pa-skirtas viršininko pavaduo-toju (Deputy Commander) administracijos ir tiekimo reikalams. Prieš tai, nuo 1983 metų, jis buvo Ohio Karinio Rezervo (OHMR) štabo vir-šininko pavaduotoju logis-tikos reikalams.

JAV armijoje V.Ku-kainis pradėjo tarnauti 1949 metais, tapęs vairuotoju Bal-tų Sargybos Kuopoje, sau-gančioje nacistinius karo nu-sikaltėlius Niurnberge, Vo-kietijoje. Pašaukus jį į karinę tarnybą Korėjos karo metu, buvo atsiųzelgta į jo įgytą iš-simokslinimą. Jis buvo pa-skirtas savanoriu vertėju dar-bui prie JAV karinių pajėgų Austrijoje.

1957 metais, gavęs Rezervo Karininkų Rengimo korpuso (Reserve Officers Training Corps) siuntimą, jis buvo perkeltas į ūkio dalį (Quartermaster Corps) ir tar-navo Fort Lee, Virginia, New Cumberland, Pennsylvania. Perkeltas į Cleveland, jis dir-ba vyresniojo patarėju (se-nior advisor) visiems JAV ar-mijos rezervų daliniams iš-dėstytiems šiauriniame Oha-jo. Tarp jo užjūrio paskyrimų buvo generalinio štabo dar-

buotojo pareigos Vokietijoje, Irane, Vietname, Tailande ir Japonijoje (Okinavoje).

Karinės tarnybos me-tu generolas V.Kukainis buvo apdovanotas Bronzos Žvaigž-dės medaliu, Pavyzdingos Tarnybos medaliu su ažuolo lapų juosta, Aviacijos meda-liu, Armijos Pagyrimo meda-liu su ažuolo lapų juosta ir ki-tais gausiais karinės tarnybos medaliais. Kaip Ohajo Kari-nio Rezervo narys jis yra ga-vęs Ohajo Valstybinės Gvar-dijos (Ohio National Guard) Pagyrimo medalį ir OHMR Pagyrimo medalį su dviem ažuolo lapų juostomis.

Generolas Kukainis turi bakalauro laipsnį iš pramoninės vadybos (Industrial Management), gautą Western Michigan universitete ir vi-suomeninės administracijos (Public administration) magistro laipsnį Kento valstybi-niame universitete. Išėjęs į atsargą, jis tapo smulkaus verslo ryšių pareigūnu (Small Business Liaison Officer) bu-vusiame Westinghouse Navel Systems skyriuje.

Dabar V.Kukainis jau pensininkas, tačiau labai aktyviai dalyvauja visuome-ninėje veikloje. Dar 1979 metais jis buvo vienas iš Bal-tų–Amerikiečių draugijos steigėjų. Jau seniai jis stro-piai darbuojasi Klivlendo baltų bendruomenėje, yra Jungtinio Baltų komiteto na-rys. V.Kukainis – Latvių Kredito unijos (sąjungos) prezidentas Klivlende. Jis dažnai kviečiamas skaityti paskaitas Latvijos Valstybi-nėje Gynybos akademijoje Rygoje.

Vytautas Matulionis

Naujakurių rūpesčiai



Raimonda Mikatavage

Naujakuriai, kurie ieško tinkamo, pastovaus dar-bo, turi apsispręsti, kur ir kaip jo ieškoti. Populiariausia knyga šia tema – "What Col-or is Your Parachute?" Jos autorius – Richard B. Bolles. Atvykti į Ameriką ir bandyti ieškoti darbo be šios knygos patarimų – nelabai protinga. R.B.Bolles pateikia daug ver-tingų pastabų. Rasite šią kny-gą net ir mažiausioje biblio-tekoje.

Sakykime, kad jau gerai suprantate, kokio darbo ieškote, perskaitėte p. Bolles knygą ir padarėte rimtas išva-das. Kur dabar pradėsite "darbo medžioklę"? Vertinga pagalbota, kas geriau – ar di-delė organizacija ar mažesnė kompanija?

Kai mes atvykome 1972-ais metais, mano tėvų pirmasis tikslas buvo susiras-ti pastovų darbą kokioje nors valstybinėje agentūroje. Tuo metu jie manė, kad valdžia – geriausia organizacija. Jie tik tai pripažino kaip "gerą dar-bą". Jie atsivežė tą mąstymą iš senosios Lietuvos. O ką jūs patys galvojate apie "gerą darbą" arba apie "gerą kom-paniją"? Ką tai jums reiškia?

Daug žmonių svajoja susirasti pastovų darbą di-džiulėje organizacijoje. Nors laikraščiuose kiekvieną dieną pilna pranešimų apie darbuotojų skaičiaus sumažinimą, vyresnių darbuotojų atleidi-mą, moterų diskriminavimą, perkeliant darbuotojus į aukš-tesnes pareigas, vis tiek labai lengva rasti žmonių, kurie nori patekti tik į stambias kompanijas. Nesizavėkite di-delėmis organizacijomis (ypač Fortune 500 firmomis).

Vienas dalykas dirbti

Didelė ar maža įstaiga?

didelėje firmoje Lietuvoje. Visai kitas dalykas Ameriko-je. Lietuvoje Jūs neturėjote kalbos barjero, po tam tikro laiko susigaudėte, kokia šios įstaigos darbo specifika ir tarpusavio santykių sistema. Dar po kurio laiko susiradote draugų, kurie Jums padėjo ar-ba Jus prižiūrėjo. Amerikoje, vargu, ar turėsite tokių malo-nių didelėje firmoje. Bet ma-žoje firmoje visa tai įgyti yra daugiau vilties.

Mažos firmos (ma-ziau kaip 50 darbuotojų) grei-čiau auga, įdarbina daugiau žmonių, greičiau įvertina ir paauskština darbuotojus, ir tikrai daugiau gerbia savo klientus. Daug lengviau susi-rasti darbą mažoje kompani-joje. Tiesiog jūs galite leng-viau susirasti patį jos virši-ninką arba savininką.

Pakalbėkime apie vieną Amerikoje populiarią žodį – "diversity" (įvairovę). Beveik visos kompanijos, ne-svarbu, kokio dydžio jos be-būtų, šiek tiek supranta arba pradeda suprasti to žodžio vertę. Nesuprasti, kokia svar-bi firmos egzistavimui dar-buotojų įvairovė, jų skirtin-gumas, reiškia prarasti klien-tus arba net susilaukti teis-mų. Į darbuotojų įvairovę įei-na religija, amžius, kalba ir gyvenimo būdas.

Naujakuriams būtinai reikia gerai suvokti, kaip jų "įvairumas" padės firmos klientams. Kai iewškote dar-bo, per pašnekesį su firmos atsakingu pareigūnu, jūs gali-te panaudoti šiuos žodžius: "I have bilingual skills, cultural sensitivity to ethnic custo-mers, networking in ethnic communities, travel expe-rience" ir panašiai. Nesisten-kite lyginti su amerikiečiais. Parodykite kompanijai, kodėl jūs esate tinkamesnis kandi-datas.

BALTIJOS ŠALYS IR NATO

(Atkelta iš 4 psl.)

Pradedant Estija, bal-tai yra daug kartų paneigę kaltinimus dėl tariamų žmo-gaus teisių pažeidimų. Daug tarptautinių stebėtojų grupių su tuo sutinka. Tuo tarpu Lietuvai tenka nelaimė būti tarp tikrosios Rusijos ir Kaliningrado rusiškosios sri-ties – jos karinio posto prie Baltijos jūros. Savo karinę bazę Rusija aprūpina per Lie-tuvą: NATO narystė ši susita-rimą sukomplikuotų.

* * *

Argumentas, kad NATO plėtra taip įsiutins rusus, jog jie panaudos karinę jėgą, neturi vertės. Maža ana-litikų šiandien nesutiktų, kad Rusijos ginkluotos pajėgos yra nepasiruošusios kari-niams nuotykiams. Šiuo metu Rusija nėra pasaulinė jėga. Tokiose aplinkybėse, ar dris-tų Rusija be išprovokavimo pulti naują NATO narį?

Parinko Vilmars Kukainis

Vertė

Vytautas Matulionis



Generolas V. Kukainis (kairėje) – Karo muziejuje Kaune. Greta jo – muziejaus direktorius J. Jurevičius

DOVYDAS MACKEVIČIUS – 1996-ųjų METŲ ŽMOGUS



Šiomet sukanka 30 metų nuo Balzeko lietuvių kultūros muziejaus įsisteigimo. Viena iš gražiausių muziejaus tradicijų – kasmet išrinkti ir pagerbti visuomenei ir lietuvybei nusipelnusių žmonių. Muziejaus direktorių taryba susėdusi turi gerokai pasukti galvą, sprendama kuriam visuomenės veikėjui skirti "Metų žmogaus" žymenį, nes kandidatų, aktyviai ir daug dirbančių mūsų visų labui, yra tikrai nemažai.

Muziejaus direktorių tarybos sprendimu 1996-ųjų Metų žmogumi išrinktas Dovydas Mackevičius – Standard Federal banko prezidentas. Jis – trečiosios kartos Amerikos lietuvis – sėkmingai dirbaujasi savo senelio Justino Mackevičiaus 1909 metais įkurtame banke.

Tačiau finansinė banko sėkmė nėra vienintelis jo prezidento rūpestis. Dovydas Mackevičius ir Standard Federal bankas visada rėmė ir teberemia lietuviškos visuomenės kultūrinių, švietėjiškų, religinių, šalpos bei kitokių

organizacijų darbus. Būdamas ilgamečiu Balzeko lietuvių kultūros muziejaus direktorių tarybos nariu, Dovydas Mackevičius daug prisidėjo ir prie muziejaus klestėjimo.

Visų šio veiklaus filantropo darbų įvairiose amerikiečių organizacijose nė neįvardinsi. Gal užteks paminėti tai, kad Dovydas Mackevičius, Standard Federal bankas ir Ilinojaus lyga šiomet buvo pagerbti net ir Amerikos sostinėje Vašingtone už programos, padedančios išgyti namus menkai uždirbantiems gyventojams, sukūrimą bei įgyvendinimą. Šią programą lydėjo tokia sėkmė, kad ji tapo pavyzdžiu visai Amerikai.

Balzeko lietuvių kultūros muziejaus 30-mečio minėjimas bei Dovydo Mackevičiaus pagerbimas įvyks 1996 m. gruodžio 8 d., sekmadienį, 6 valandą vakaro Oak Brook Hills viešbučio Didžiojoje pokylių salėje, 3500 Midwest Road, Oak Brook, Illinois.

ANTROJO RINKIMŲ Į LR SEIMĄ BALSAVIMO REZULTATAI NAUJAMIESČIO APYGARDOJE NR. 1

Balsavo.....3676
Sugadintų vokų.....272
Gavo balsų:
Andrius Kubilius2001
Andrius Butkevičius.....1404
Viso apygardoje:
Andrius Kubilius8125
Andrius Butkevičius ...10525

Laimėjo Audrius Butkevičius. Andrius Kubilius Seimo nariu išrinktas pagal Konservatorių sąrašą (daugiamandatėje apygardoje).

Lietuvos Respublikos
Ambasada Vašingtone

Išsivijos kūryba Lietuvoje ARCHITEKTAS EDMUNDAS ARBAS

E. Arbas yra Amerikos ir Pasaulio lietuvių inžinierių ir architektų sąjungos "PLIAS/ALIAS" centro valdybos vicepirmininkas, Lietuvių fronto bičiulių tarybos vicepirmininkas, Baltijos studijų ir Rezoliucijoms remti komitetų generalinis sekretorius, Amerikos architektų instituto (AIA) ir Tarptautinės politinės platformos asociacijų narys.

E. Arbačiauskas gimė 1915 m. birželio 26 d. Karsokų k., Žaslių vls., Trakų aps. 1930 m. jis baigė Kaišiadorių gimnaziją, o 1936 m. – Kauno aukštesniąją technikos mokyklą. 1944-1945 metais studijavo architektūrą Vienos aukštojoje technikos mokykloje. 1947 m. atvyko į JAV. 1950 m. baigė Lawrence technologijos universitetą Detroite. 1956 m. išlaikė Michigan valstijos valstybinius egzaminus (Nr. 9800) profesinei veiklai registruoti. 1958 m. išlaikė Nacionalinės tarybos NCARB egzaminus

profesinei veiklai registruoti.

1961 m. jam buvo paskirta pirmoji premija už Lietuvos atstovybės rūmų projektą naujojoje Brazilijos sostinėje – Brazilijoje. 1962 m. gavo Kalifornijos architektų teises profesinei veiklai registruoti. 1964 m. paskirta trečioji vieta už Amerikos paviljono projektą New York pasaulinėje parodoje. 1967 m. dalyvavo parodoje Los Angeles, Barnsdall Park. 1968 m. dalyvavo architektūros ir meno darbuotojų parodoje Los Angeles, Amerikos architektų institute.

1969 m. įkūrė privačią firmą "Edmund Arbas, Inc. AIA Associates" Los Angeles. Dalyvavo dviejose parodose. 1970 m. jam paskirta pirmoji premija už lietuviško stiliaus vasarnamio projektą ir pirmoji vieta už lietuviško stiliaus namo projektą. 1971 m. paskirta pirmoji premija už rašytojo Pulgio Andriušio paminklą Adelaidėje (Australija). 1972 m.

paskirta pirmoji premija už "PLIAS/ ALIAS" ženkluko projektą. 1976 m. dalyvavo parodoje "Lietuvių įnašas į Amerikos kultūrą" Kalifornijos mokslo ir pramonės muziejuje. 1980 m. surengė personalinę parodą Detroite, Lietuvių kultūros centre. 1981 m. paskirta "Naujų idėjų" konkurso pirmoji premija už "Ekonomiškų namų Kalifornijos valstijoje" projektą. 1983 m. surengė personalinę parodą Bostone, Bostono lietuvių bendruomenės apygardoje ir ALIAS skyriuje. 1986 surengė personalinę parodą. Globėjai – Lietuvių žurnalistų sąjungos centro valdyba.

1996 metais personalinė E.Arbo-Arbačiausko darbų paroda surengta Kaune. Jos rengėjas – Kauno miesto savivaldybės kultūros skyrius. Pagrindinis rėmėjas – Lietuvos Valstybinio komercinio banko laikinasis administratorius Gintautas Čiapas.

"GIRIŲ AIDAS" SUSKAMBĖJO ST.PETERSBURG LIETUVIAMS

St. Petersburg, Fl. Lietuvių klubo, kultūrinių renginių vadovybės pakvietimas, š.m. lapkričio 6 d. koncertavo Lietuvos Partizanų ir Tremtinių vyrų ansamblis "Girių Aidas". Pasiklausyti susirinko daugiau kaip 300 mūsų telkinio tautiečių. Buvo atvykusių ir iš tolimesnių vietovių.

Pradedant koncertą, kultūrinių renginių vadovė Angelė Karnienė pasveikino ansamblio dalyvius ir padėkojo taip gausiai susirinkusiems klausytojams. Ji nurodė, kad Partizanų Globos Fondas įsteigtas Chicago, IL, renka aukas ir jas persiunčia Lietuvos partizanams bei jų šeimoms remti. Kvietė kas gali, savo auką prisidėti prie partizanų šalpos darbo. Ansamblio dalyviai: Vincas Kuprys – Lietuvos operos solistas, Antanas Paulavičius – meno vadovas, Vytautas Balsys "Uosis" – partizanas, Antanas Lukša "Arūnas" – partizanas, Vladas Šiukšta – politinis kalinys.

Jautrūs šių vyrų dainos žodžiai, išdabinti liūdnomis, bet skambiomis melodijomis, skverbėsi į klausytojų širdis ir nukėlė į 10-metį trukusią partizanų karžygiškų kovų praeitį. Tarp dainų jie įterpdavo savo išgyvenimų atpasakojimus iš ginkluoto pasipriešinimo okupantams. Jų kovos ir kančios už Lietu-

vos laisvę, niekada neturėtų būti užmirštos. Arti 6000 dolių buvo surinkta ir pasiųsta Partizanų Globos Fondui.

Pasibaigus koncertui, dalyvavusieji gausiais plojimais ir atsistojimu pagerbė ir dėkojo ansamblui. O jie dar padainavo dvi dainas "Žemė Lietuvos" ir "Trys spalvos", kartu pritariant visai auditorijai.

Kultūrinių renginių vadovė Angelė Karnienė, jautriais žodžiais padėkojo "Girių Aido" dalyviams už

dainas, nukėlusias žiūrovus į neužmirštamą Lietuvos kančių laikotarpį. Daugelis braukė ašarą, matydami gyvulus ir tikruosius kovotojus už Lietuvos laisvę. Šia proga, Juozas Taoras, buvo suruošęs retą ir įdomią Lietuvos tremtinių ir partizanų kančios parodą. Ja domėjosi ne tik koncerto dalyviai, bet ir svečiai, atvykę iš Lietuvos. Dėkojame p. Taorui ir jo darbų talkininkei – žmonai Bronei.

Juozas Šulaitis

PARTIZANO KAPAS

Vytautas Kaziulionis

Kapinių aš atsinešiau tylą –

Į paraistę, prie griovio klaikaus, –

Kur ūkuose griuvėsiai iškyla,

Kur Sibiro šmėklas vaikaus.

Aš atsinešiau sielvarto gėlą

Palei krūmą erškėčio dygaus.

Gal surasiu paklydusią vėlę,

Skliaute juodo beribio dangaus.

Aš atsinešiau motinos skraistę

Uždengt veidą kraujuotą sūnaus.

Graudžių ašarų niekas nelaistė,

Neklūpojo, neprašė dangaus.

Sutrūnijo viksva susigūžus

Velėnoje raisto kraupaus.

Suskaičiuosiu širdies varpo dūžius,

Kurio aidas atklys iš dangaus

Kruvina byra žemė nuo rankos,

Prisisotinus skausmo aitraus.

Praeities juodi demonai trankos,

Nesulaukę rūstybės dangaus.

Partizanai – miškų sakalėliai,

Atsibuskit iš miego gilaus.

Skrieja Vytis per Lietuvą vėlę

Erdvėje neramiojoj dangaus

OPTIMISTAS

Vladas Vijeikis



Žmonija visai skirstoma: į rases ir tautas, į mokytojus ir kvailius, į turtingus ir vargšus, į plikius ir plaukuotus, ir t.t. ir t.t. Bet dvi žmonių rūšys stipriai išsiskiria. Tai optimistai ir pesimistai.

Pradėkime nuo optimistų. Tai tokie, kurių veidai švyti, kurie skleidžia aplink save džiaugsmą ir viltį.

Optimistas sako: "Upė prie namų išsiliejo. Apšėmė visą namą. Turėjau ant stogo lipti, kad nepaskeščiau. Bet, žinote, koks gražus vaizdas nuo stogo. Niekad anksčiau to nemačiau. Aplinkui tik vanduo, vanduo... Gaila, kad meškerės nepasiėmiau, būčiau pameškeriojęs. Vanduo juk iš upės, o upėje žuvies yra. Ir leidimo nereikia. Juk savo namuose žvejoji".

Potvyniui atslūgus, optimistas nulipa nuo stogo ir randa visus baldus sugadintus ir namo vidų stipriai subjaurotą. Sako: "Teks naują sofą pirkti, ir sienas perdažyti. Žmona apsidžiaugs. Ji seniai norėjo naujos sofos ir siūlė namą perdažyti. Gera proga. Kokią spalvą parinkti? Gal melsvą, kad su vandeniu derintųsi."

Kitas optimistas kaimynui kalba: "Vakar buvau ligoninėje. Kokie puikūs įrengimai! O slaugių koks grožis! Visos baltai apsirengusios, kaip kokie angelai apie tave skraido. Doktorai kažką piovė. Rodosi pusę plaučių išėmė. O gal kepenis sumažino, o gal padidino, kas

Pradžiuginkite pensininką Kalėdų proga, užsakydami jam lietuvišką laikraštį atpiginta kaina. Atverkime duris lietuviškai neskaitančiam jaunui į Lietuvą. Specialiai atpiginta "Bridges" ir "Lituanus" prenumerata naujiems skaitytojams Spaudos Vajaus proga – puiki dovana kalėdoms.

Geriausia dovana Kalėdoms – lietuviška spauda. Pasi-
naudokite atpiginta prenumerata Spaudos Vajaus proga.

juos žino. Kam brautis į mediciniškas paslaptis... Rytoj einu į krikštynas. Draugo anūką krikštysim. O tas mano draugas – geras vyras. Niekad negaili gerų gėrimų. Užsiminė, kad man naują gyvenimo draugę numatė. Manoji "divorsavo". Mažai bepaliko, bet gyventi galima. Namą pasiėmė. Dabar pas draugą gyvenu, bet daug mažiau rūpesčių. Advokatai daug nušlavė. Bet ir jiems gyventi reikia".

Politikierių dauguma – irgi optimistai. Pralaimėjęs rinkimus, taip nuteikia savo rėmėjus, lyg jis būtų laimėjęs. "Mūsų rinkimų pralaimėjimas tikrumoje yra laimėjimas!" – šaukia politikierius ir čia pat žvalgosi, į kokią vietą kandidatuoti, nors apie tai neturi mažiausio supratimo.

Optimistas niekad nepasiduoda senatvei. Doktorų ir perukų pagalba švaistosi tarp jaunimo. Vengia kalbėti apie praeitį, kuri yra labai tolima, bet žvelgia į ateitį. Pilnas projektų, lyg ruoštųsi gyventi dar šimtą metų. Turėdamas nemažai patyrimo jį panaudoja moterėlių draugijoje ir turi pasisekimą. Ypačingai tarp tokių, kurios yra praradusios viltį ką nors sumedžioti.

Kai pagalvoji, optimistui gera gyventi. Jis visai nemato pasaulio blogybių ir dėl to nesigrauzia. Girdėjau apie vieną optimistą, kuris plėšiko užpultas pasiūlė sudėti abiejų pinigų kartu ir pasidalinti. Plėšikas, kuris taip pat buvo optimistas, sutiko ir pralaimėjo. Jam teko vėl plėšikauti, kol sutiks turtinęs.

Didžiausi optimistai yra sporto komentatoriai. Aną dieną girdžiu, kaip kalbėtojas apie sportą sako: "Rungtynėse lietuviai iškovojo penkiasdešimt pirmąją vietą. Bet laimėjusieji penkiasdešimtąją buvo diskvalifikuoti. Taigi lietuviai iškopė į penkiasdešimtą vietą. Tai svarbus laimėjimas lietuviško sporto gyvenime. Tai paskatina mūsų sportininkus".

Toliau kalbėtojas praneša apie lietuvius, žaidžiančius krepšinį Amerikos klubuose. Paminėję, kad jie uždirba milijonus dolerių. Labai svarbi sportinė žinia! Sakytiau, dėl to tikrai galima reikšti optimizmą. Daug ką gali su milijonais padaryti.

ROMANTIŠKO VAKARO ATGARSIAI



Aurelija M. Balašaitienė

Lapkričio 9 d. vakare į Dievo Motinos parapijos didžiąją salę susirinko gausi ir puošni publika ir buvo sužavėta, kad nereikėjo sėdėti nepatogiose kėdėse, laukiant "Exultate" choro programos, bet galėjo laisvai svečiuotis susėdę prie dailiai padengtų stalų, pasivašindami gėrimais iš salės prieangyje įrengto baro. Atėjus laikui pradėti programą, choro vadovės Ritos Kliorienės vyras trumpai ir sąmojingai pasveikino susirinkusius ir, publikai plojant, scenoje susirikiavo choristės ir choristai. Ritai Kliorienei mostelėjus "magiška lazdele", išgirdome chorui davusią vardą "Exultate" giesmę, kuri susilaukė labai stiprių plojimų. Toliau sekė lietuvių liaudies daina ir labai komplikuota "Kupolio kupolėlio", bei romantiška "Svajonė", kuriai muziką sukūrė Faustas Strolia pagal Henriko Nagio žodžius.

Bene pati gražiausia ir jaudinančia reikšminga koncerto dalis buvo ta, kad į sceną išėjo mums taip brangus ir reikalingas lietuviškas prierauglis, keturių jaunų vaikų kvartetas: Saulius ir Kristina Klioriai, Simas Laniauskas ir Laura Rukšėnaitė. Jų sudainuota "Daina iš širdies" susilaukė karštų aplo-dysmentų ir publikoje iššaukė džiaugsmo ašaras. Po dar vienos liaudies dainos nuostabiai originaliai ir su puikia vaidyba solistė Virginija Bruožytė-Muliolienė ir Rita Balytė sudainavo Rossini operos duetą "Per duo gatti", "katinėlio kniaukimu" prajuokindamos ir sužavėdamos klausytojus. Po to ir vėl jaunųjų kvartetas sudainavo dai-

Praneša Lietuvių Tautinis Kultūros fondas:

Juozas Graužinis, nuoširdus lietuviškos spaudos ir kultūrinės veiklos remėjas, įstojo į Lietuvių Tautinį Kultūros Fondą nariu su 1,000.00 dolerių auka.

Juozui Graužiniui už šią didelę ir prasmingą auką Lietuvių Tautinės Kultūros Fondo valdyba taria didelį nuoširdų aciu.

Fondo valdyba

nele "Džiaukis gyvenimu", kuriai muziką ir žodžius sukūrė Rita Kliorienė. Sentimentaliai romantišką dieną "Mylėki ir lauk" sudainavo solistė Virginija Bruožytė-Muliolienė su moterų choru. Toliau sekė Geršvino operetės "Porgy and Bess" nuotai-kinga ištrauka, kurioje atskirą vaidmenį, su giliu komišku pajautimu, atliko Edas Kijauskas. Po ispanų liaudies dainos ir arijos iš "Parduotos nuotakos", choras savo repertuarą pabaigė originaliai, sudainuodamas koncerte atliktų dainų ištraukų pyne, o šalia choro ir vėl surikiavęs jaunųjų kvartetas palydėjo dainas puikiai surežisuotais judesiais. Prie mano stalo nugirdau komentarą: "Rita Kliorienė ne tik talentinga ir darbšti, bet ir labai išradin-ga..."

Programai pasibai-

gus, choro vadovė padėjo prie vakaro pasisekimo prisidėjusiems asmenims, pakvietė į sceną parapijos kleboną kun. Gediminą Kijauską ir Nijolę Kersnauskaitę ir pagerbė choro branduolio dalyvius, juos apdovanodama specialiais pažymėjimais. Jaunimas choro vadovę, jo ilgametį akompaniatorių Michael Borowitz ir solistes apdovanojo gėlėmis.

Programai pasibai-gus, publika vaišinosi pietumis ir šoko, grojant "Revelation" orkestui. Tai buvo iš tikro ne vien "Rudens romantikos" vakaras, bet ir tikras estetinio pasitenkinimo šaltinis bei ateities vilčių pažadas, išvedant jauniausius dainininkus į sceną ir juos ruošiant sekti vyresniųjų pėdomis. Bravo, Rita Klioriene! Bravo "Exultate"!



V.Bacevičiaus nuotraukoje: Rita Kliorienė su viešniomis iš Kanados – R.Karasiejiene ir N.Benotiene

"Dirvos" savaitraščio 34-ojo novelės konkurso jury n u t a r i m a s

Jury, susidedanti iš pirmininkės – prof.dr. Jolitos Kavaliūnaitės ir narių – rašytojos Aurelijos M. Balašaitienės ir dr. Danguolės Tamulionytės balsų dauguma nutarė:

1. Pirmosios premijos neskirti.
 2. Dvi antrąsias premijas po 300 dolerių skirti: už novelę "Kaina", pasirašytą "Laukų dagilio" slapyvardžiu; už novelę "Starkų Antaniukas", pasirašytą "V.Žvejo" slapyvardžiu.
 3. Atidarius atskirus vokus, paaiškėjo, kad "Laukų dagilio" slapyvardžiu pasirašė Lina Bumbliauskaitė – Jukonienė (Lietuva), o "V.Žvejo" slapyvardžiu pasirašė Vladas Dautartas (Lietuva).
 4. Šį nutarimą paskelbti "Dirvoje", o jo kopiją išsiųsti p.V.Mažeikai.
- Jury pirmininkė (Prof.dr. Jolita Kavaliūnaitė)
Narės: (Aurelija M.Balašaitienė)
(Dr. Danguolė Tamulionytė)
Cleveland, 1996 m. lapkričio 23 d.

SPORTO ŽINIOS

PIRMENYBIŲ PABAIGAI –
LYGIOSIOS

Ed.Šulaitis

Čikagos "Lituanicos" vyrų futbolo komanda lapkričio 3 d. sužaidė paskutines rudens rato pirmenybių rungtynes su tolimaisiais svečiais iš Waucond miestelio. Rungtynių rezultatas: 1-1. Taigi, pasidalinta po tašką. Gana vėsią sekmadienio popietę Lemonto aikštėje mūsiškiai pasirodė gerai, šį kartą surinkę pilną komandą, nors joje ir trūko vieno kito geresnio žaidėjo. Tačiau rungtynės buvo gana įdomios.

Pirmame kėlinyje Rolando Urbonavičiaus iš baudinio pelnytu įvarčiu "Lituanica" pirmavo 1-0. Tačiau po pertraukos gana atkakliai žaidusiai varžovų komandai, kuri lengvai taškų priešininkams nedalina, pavyko rezultatą išlyginti.

Po šių paskutinių pirmenybių rungtynių komandos vyr. treneris Jonas Žukauskas pakvietė visus komandos žaidėjus draugiškam pabendravimui į savo namus La Grange Park, IL. Buvo aptarti ir komandos tolimesni planai. Žaidėjų laukia salės futbolo pirmenybės, kurios prasidės tuoj po Naujųjų Metų.

Praejęs sezonas buvo neblogas, ypač atsižvelgiant į tai, kad komandoje ne-



Ed. Šulaičio nuotraukoje: rungtynių momentas

Čikagos "Lituanicos" futbolininkai su savo vadovais
Ed. Šulaičio nuotr.

galėjo žaisti du gerieji žaidėjai – G.Kavaliauskas ir V.Žuromskas), kurie rungtyniauja St. Xavier universiteto rinktinėje. Dėl darbo ir kitų išpareigojimų dažnai trūkdavo ir kitų geresnių komandos narių. Salės ir pavasario rate jau galės rungtyniauti universitetuose ir vid. mokyklose žaidžiantieji futbolininkai. Tada

bus žymiai lengviau.

Rudens rate iš 8 žaistų rungtynių pasiektos dvi pergalės, 2 lygiosios ir 4 pralaimėjimai, surinkti 8 taškai. Įvarčių santykis 13-15. Pavasario ratas, kuris yra 1996-97 pirmenybių tąsa, turėtų būti sėkmingesnis.

KAIMYNŲ NAUJIENOS

KĄ PASAKĖ LATVIJOS PREMJERAS? Prezidentas Algirdas Brazauskas pareiškė esąs pasipiktinęs Latvijos Ministro pirmininko Andrio Škelės pareiškimu, kuriame jis nepalankiai atsiliepė apie Lietuvos Prezidentą ir kitus mūsų valstybės vadovus, esą, stabdančius derybų dėl jūros sienos eigą. Pokalbis su Latvijos Vyriausybės vadovu spausdinamas Lietuvoje leidžiamo laikraščio "Verslo žinios" lapkričio 19 d. numeryje. Kaip teigiama Latvijos užsienio reikalų ministerijos pareiškimė, A.Škelė "niekada nėra pareiškęs" tokių minčių, kokios pateiktos šio laikraščio publikacijoje ir net tokio interviu jam nėra davęs. Tai kaip yra iš tikrųjų?

LIETUVOS SEIMAS KVIEČIA BALTARUSIJOS PREZIDENTĄ GERBTI DEMOKRATIJĄ. Lietuvos Seimas reiškia didelį susirūpinimą dėl įvykių raidos Baltarusijoje (Gudijoje). Antradienį priimtame pareiškimė jis kviečia Baltarusijos prezidentą Aleksandrą Lukašenką "gerbti demokratiją, Konstituciją, siekti dialogo su parlamentu ir teisinės valdžios institucijomis". Lietuvos Seimas, kaip sakoma šiame dokumente, "sutiktų tarpininkauti siekiant tokio dialogo". "Baltarusijos prezidento leidžiami nekonstituciniai įsakai, kuriuos naikina Konstitucinis Teismas, jėgos naudojimas prieš parlamentarų bei valstybės pareigūnus, nepriklausomos informacijos varžymas ir politinės bylos liudija apie slinktį į autoritarinę režimą ir asmeninę prezidento diktatūrą.

BALTARUSIJA NEBETURI BRANDUOLINIO GINKLO. Baltarusija (Gudija) grąžino Rusijai paskutinę partiją jos teritorijoje buvusių branduolinių raketų. "Raketos išgabentos", - pasakė prezidento Aleksandro Lukašenkos artimiausias padėjėjas Vladimiras Zametalinas, pridūręs, jog raketos išvežtos "neseniai" pagal START-1 nusiginklavimo sutartį. Baltarusija buvo paskutinė respublika, grąžinusi Rusijai branduolinį ginklą. Prieš tai jis buvo išvežtas iš Ukrainos ir Kazachstano.

ESTIJA NEBEPRIPAŽINS RAUDONŲJŲ PASŲ. Estijos pasienyje nebededami antspaudai į buvusios SSRS piliečio pasus, leidžiantys grįžti į Estiją. Estijos pilietybės ir migracijos departamento pranešimu, duomenys apie užsieniečius, gavusius leidimus gyventi Estijoje, įtraukti į pasieniečių duomenų bazę. Juos galima patikrinti prie sienos. Buvusios SSRS piliečio pasas galioja iki užsieniečio paso arba kitos šalies piliečio paso gavimo ir į šiuos dokumentus įkljuojamas leidimas gyventi Estijoje. Į raudonuosius pasus šis leidimas nebus įkljuojamas.

DAUGUMA ESTŲ – PRIEŠ ALKOHOLIO IR TABAKO REKLAMĄ. Dauguma estų norėtų, kad alkoholio bei tabako gaminių reklama būtų uždrausta Estijos žiniasklaidos priemonėse. Prieš cigarečių reklamą nusiteikę 64 procentai estų tautybės Estijos gyventojų bei 65 procentai kitataučių. 65 procentai estų bei 60 procentų kitų tautybių Estijos piliečių taip pat nenori, kad žiniasklaidos priemonėse būtų reklamuojami stiprūs alkoholiniai gėrimai.

"Dirvos" redakcijai

Ypatingai įdomus "DIRVOS" vedamieji straipsniai, žinios iš Lietuvos, skatinančios, kad lietuviai išeiviai ir Lietuvos lietuviai geriau vieni kitus pažintų. J. Žygo informacijos – nepakeičiamos! Malonu skaityti jo išpūdžius, apsilankius Lietuvoje po 50 metų.

Vladas Vijeikis visada atranda išeitį, kaip politines ir ekonomines problemas pagrįsti humoru. Pagarba jam! Medicinos žinovai teigia, kad juokas ar šypsena yra geriausi vaistai. Tikime kad jis ilgai linksmins skaitytojus! Ir vaistų jam nereikės. Su dideliu ilgesiu laukiame "Dirvos", nes tai vienas iš įdomiausių laikraščių išeivijoje!

Sveikatos, ištvermės ir visko geriausio!

Liuda Stungevičienė

Nuoširdžiai užjaučiame EMĄ DATIENĘ,
mirus vyrui

A.†A.

**VINCUI DAČIUI
(DOVYDAIČIUI)**

Liūdime kartu su Jumis.

Los Angeles Lietuvių
Tautinių Namų valdyba

Reiškiamo giliausią užuojautą PRANUI K.
SKIRMANTUI, netekusiam mylimos žmonos

A.†A.

**ELENOS
SKIRMANTIENĖS**

Los Angeles Lietuvių
Tautinių Namų valdyba

A.†A.

VYTAUTUI BRIZGIUI

buvusiam Cleveland LB apylinkės pirmininkui
mirus, nuoširdžią užuojautą reiškiamo sūnams
ARŪNUI ir VYDUI, broliui BERNARDUI,
seserims A. KEIDOŠIENEI ir S. ČIBIRKIENEI

LB Cleveland
apylinkės valdyba

Joniškėčiui, mielam bendraklasiui

A.†A.

KAZIMIERUI RALIUI

mirus, nuoširdi užuojauta žmonai, vaikams
ir kitiems artimiesiems

Kazys Gaputis

Toronto, CANADA



RENGINIŲ KALENDORIUS

OHIO IVYKIAI

• GRUODŽIO 7 d. Clevelando Lietuvių Žuvininkų klubas "LITTS ANGERS CLUB" rengia metinę loteriją - balių. Bilietus galima užsisakyti pas klubo narius

• GRUODŽIO 14 d., šeštadienį, 9 v.r. - Susikaupimo diena - rekolekcijos Dievo Motinos parapijos svetainėje. Praves kun. Julius Sasnauskas. Rengia ateitininkai

• GRUODŽIO 24 d. 9 val. vakaro - Bendros Kūčios - Šv. Jurgio parapijos salėje

Lapkr. 30 - gruodžio 1 d. 7th Annual Christmas Craft and Food Bazaar - Metinė Kalėdų rankdarbių ir valgių mugė. German-American Cultural Center, 7370 Columbia Rd., Olmsted Township. Tel. 216/356-9608.

Gruodžio 1 d. Annual Brecksville Christmas Parade & Treelighting - Brecksville metinis paradas ir eglės šviesų uždegimas. Rt. 21 at Rt. 82, pradžia 4 val.p.p. Tel. 216/526-8833.

Gruodžio 4 d. Holiday Circle Fest - Šventinis festivalis. University Circle, Cleveland. Tel. 216/791-3900.

Psychological Health Center and Alcoholism Treatment Program, Inc.

6315 Pearl Road, Suite 101
Parma Heights, Ohio 44130

Telefonas: (216) 845-9061

Faksas: (216) 8454-9062

Dr. Gintautas Z. Sabataitis Psichologas
Priimame "Medicare" ir kitus sveikatos apdraudimus

EUROPA TRAVEL 692-1700

LOWEST AIR FARES
available worldwide

EXPERTS ON TRAVEL TO EAST EUROPE

passports * visas * prepaid tickets

SERVING OUR COMMUNITY
FOR OVER 35 YEARS

"LEADERS IN LOW COST TRAVEL"

ATLANTA IMPORT EXPORT

JŪSŲ PASLAUGOMS CLEVELAND'E MŪSŲ ATSTOVAS:



LITMA IMPORT EXPORT

639 EAST 185 STREET

CLEVELAND OH 44119

216-481-0011

SIUNČIAME SIUNTINIUS LAIVU
LABAI SKUBIEMS SIUNTINIAMS - ORO CARGO
AUKŠTOS KOKYBĖS MAISTO SIUNTINIAI

JŪSŲ SIUNTINIUS PRISTATYSIME Į NAMUS
BET KURIOJE LIETUVOS, LATVIJOS, ESTIJOS,
BALTARUSIJOS VIETOJE, O TAIP PAT MASEVOJE,
PATERBURGE IR KALININGRADO SR.

ATLANTA IMPORT EXPORT
(312) 434-2121 arba (800) 775-7363

AKTORIUS VITALIS ŽUKAUSKAS

Aktorius - humoristas Vitalis Žukauskas žinomas kaip Vieno Žmogaus teatro atlikėjas ir režisierius. 1942 m. jis įstojo į Lietuvos Valstybinio Teatro Dramos studiją. Praėjus kuriam laikui, buvo įtrauktas į dramos trupę ir dalyvaudavo tuometiniuose pastatymuose. 1944 kovo mėnesį, gavęs Valstybės Teatro stipendiją, jis išvyko į Vienos universitetą studijuoti režisūrą. Tų pačių metų rudenį V. Žukauskas buvo pakviestas į Berlyną, kur jam pasiūlyta tapti telkiamos mūsų menininkų grupės "Lietuva" pranešėju. Toji grupė lankė Vokietijoje atsidūrusius lietuvius.

Po karo Vitalis Žukauskas tapo Profesinio Lietuvių Dramos teatro Augsburgėje aktoriumi ir su jo spektakliais lankė DP lagerius amerikiečių zonoje. Pakitus gyvenimo aplinkybėms, teatro aktorės emigravo į Kanadą. Tuokart V. Žukauskas su-

kūrė literatūrinį kabaretą "Klumpė" ir su aktoriais Alfu Brinka, Henriku Kačinsku bei Antanu Škėma lankė amerikiečių ir anglų zonose gyvenančius tautiečius su humoristinėmis programomis. 1949 atvykęs Amerikon, jis, sudaręs Brooklyn Vaidintojų trupę, pastatė 10 veikalų ir su jais apvažiavo rytinio Amerikos pakraščio lietuvių telkinius.

Nuo 1967 metų prasidejo Vitalio Žukauskos Vieno Žmogaus teatro gastrolės. Jis lankosi Šiaurės Amerikoje nuo New York iki Los Angeles, nuo Montreal iki Miami. Pietų Amerikoje jis aplanko Kolumbiją, Argentina, Urugvajų, Braziliją, Venecuelą. Gastroliuoja Vokietijoje, Anglijoje, Škotijoje, Italijoje, Prancūzijoje. Net du kartus pabuvoja Australijoje - nuo Perth iki Sydney. Lietuvoje jau įvyko net 35 jo pasirodymai.

V.Žukauskas už savo

teatrinę ir kultūrinę veiklą buvo pažymėtas "Vienybės" laikraščio konkurse, kaip populiariausias aktorius. "Darbininko" savaitraštis skyrė jam metinį žymenį. 1983 m. jis gavo JAV LB Kultūros tarybos teatro premiją. 1996 metais Lietuvos Prezidento A.Brazausko dekretu apdovanotas DLK Gedimino ordinu.

Aktorius bendradarbiauja spaudoje, pasisakydamas teatro klausimais ir dalyvauja radijo programose. Jo straipsnis apie Lietuvos teatrą atspausdintas Italijoje - Enciclopedia dello Spetaculo. Lietuvių telkinius aplankė po kelis ar keliolika kartų. Atlikta virš 500 pasirodymų. Visur jį žiūrovai šiltai sutinka.

Lapkričio 24 d. Vitalis Žukauskas labai sėkmingai pasirodė Cleveland Lietuvių bendruomenės vakaronėje. Griausmingas žiūrovų juokas ir karšti plojimai lydėjo visą jo programą.

"Dirva" kviečia: PASVEIKINKIME GIMINES IR DRAUGUS

Ne už kalnų Didžiosios šventės. Pagal seną ir gražų paprotį, tų Didžiųjų Švenčių laukdami, vieni vienaip, o kiti kitaip prisimename savo gimines, draugus, pažįstamus. Siunčiame vieni kitiems sveikinimus, dovanas ar kitaip sugalvotus pasigarsinimus, kad esame jų neužmirę, linkime sveikatos ir pridėdame kitų gražių linkėjimų.

Per daugelį metų Jūsų redakcija išitikino, kad viena iš gražiausių tradicijų yra sveikinimai laikraštyje. Atsiverti laikraščio lapą,

skaitai ir džiaugiesi. Skaito ir kiti, taip pat džiaugiasi, radę dailiai išrašytą jau seniai matyto giminaičio, draugo arba buvusio kaimyno vardą ir pavardę.

Ir tai dar ne viskas. Esi tiesiog pavargęs nuo visokių pagalbos prašymų, ypač mūsų laikraščiams galų su galu nesuduriant. Ir čia pajunti, kad sveikinantieji per laikraštį yra neužmirę ir savo laikraštį paremti, nes dalis už tą sveikinimą sumokėtos sumos nueina ir į visokių būdų mokėjimo kasą.

Mes čia siūlom, kaip

ir praecityje, sveikinti trijų dydžių kortelėmis. Mažiausioji kortelė kainuoja \$20.00, vidurinė - \$30.00, didžiausioji - \$40.00. Organizacijoms, kurios nori daugiau ką parašyti, galime ir dar labiau sveikinimų korteles padidinti.

Šventinius sveikinimus pradėsime spausdinti kitame "Dirvos" numeryje. Atsiųskite, ką norit parašyti, nurodykite kortelės didumą ir pridėkit kortelės apmokėjimo čekį. Viskas bus atspausdinta taip, kaip Jūs nurodysite.

Jūsų "Dirva"

VILTIES PARTNERYSTĖ PADĖKIME NELAIMINGAJAM BERNIUKUI

"Dirvos" Redaktoriaus Skiltyje prieš kurį laiką buvo kreiptasi į skaitytojus dėl pagalbos šešiolikmečiui jaunuoliui, kurį "Vilties Partnerystės" gydytojai negalėjo operuoti Klaipėdos ligoninėje. Tačiau jie pažadėjo jam reikalingas operacijas padaryti veltui Cleveland ligoninėje, jeigu jis galėtų kartu su savo mamyte atvykti į mūsų miestą.

Malonu pranešti, kad į šį kreipimą atsiliepė "Lietuvių Sodybos" gyventoja Pau-

lė Balčiūnienė, kuri dar rugpjūčio mėnesį pradėjo tam tikslui rinkliavą. Ji rado pritarimą tarp "Sodybos" gyventojų, kurie yra įsitikinę, kad atsiras pakankamai geros valios žmonių, ir Tomukui bei jo mamai surinksime reikalingas lėšas jų kelionės bei pragyvenimo išlaidoms padengti.

Iki dabar ši geros valios, devyniasdešimt dviejų metų "Sodybos" gyventoja jau surinko tris šimtus šešiasdešimt penkis dolerius. Būtų

labai gražu, kad visi, kurie gali, prisidėtų, kad šis kilnus Paulės Balčiūnienės darbas virstu realybe ir suteiktų Tomui naują gyvenimą. Cleveland ir visi šį tikslą remiantys lietuviai pasidarytų šio jaunuolio rūpestingaisiais geradariais.

Aukas prašome siųsti tiesiog į BALFO sąskaitą, pažymėdami "Vilties Partnerystės" ir Tomo vardą šiuo adresu: Taupa, 767 E. 185 St. Cleveland, Ohio, 44119

Dana Čipkienė

DIRVA

PARODOS GAMTOS ISTORIJOS MUZIEJUJE

Riboti ir Beribiai: Naturalaus pasaulio tyrinėjimai, 1996 m. gruodžio 10 d. – 1997 m. vasario 23 d. Gwen Cooper, Myrna London Eidlin ir Wendy Collin Sorin – Kūriniai popieriuje, Corning galerijoje.

Evidence! The Secret Life of a Museum – Įrodymai! Slaptas Muziejaus Gyvenimas. Iki 1997 m. birželio mėn. Stebėkite, kaip muziejaus tvarkytojai tyrinėja gamtą, naudodami jo rinkinius,

struktūrą ir biologinius pavyzdžius. Rodoma 4 stotyse.

Cleveland Before Cleveland – miesto apylinkės iki jo įkūrimo. Iki 1996 m. gruodžio 29 d. Ši didžioji paroda yra skiriama muziejaus 75 m. ir Cleveland 200 m. sukaktims. Rodomos nepaprastos senienos, siekiančios nuo 500 milijonų metų iki to laiko, kada Moses Cleveland atplaukė į Cuyahoga upės pakrantes. 7,000 pėdų plotą užimanti paroda, pa-

ruošta Muziejaus pareigūnų, vaizduoja pavyzdžius, struktūras ir suakmenėjusias iškąsenas iš Muziejaus pasaulinės klasės rinkinių.

Three Families, One Exhibition – Trys šeimos, Viena paroda. Nuo spalio 21 d. iki 1996 m. gruodžio 3 d. Parinkta iš Muziejaus archyvų. Ši paroda paryškina Hol-

den, Bole ir White šeimų svarbų įnašą, išvystant gamtos istorijos rinkinius bei jų parodas. Dėka vedybinių ryšių šios trys svarbios Cleveland šeimos davė aštuonius patikėtinius, kurie visi kartu atliko virš 200 m. tarnybos šiam Muziejui. Paroda yra viršutiniame aukšte, prie bibliotekos.

Ger.J.

"DIRVAI" AUKOJO:

P.I.Jokubka, Chicago, IL \$1000
H.Siaurys, Toronto, Can. \$20
S.Vaskys, St.Petersb.B., FL \$20
A.P.Jasas, Chicago, IL \$20
G.Leonas, Bradford, NH \$20
J.S.Laucė, Est.Park, CO \$20
J.Černius, Los Angeles, \$20
F.Masaitis, La Miranda, CA \$20
E.Nainienė, Clev., OH \$20
H.Milaknis, St. Monica, CA \$20
A.Vagelis, Worcester, MA \$20
J.Danilauskas, Gulfport, FL \$15
J.Jurkūnas, Beverly Sh., IN \$10
J.Kiznis, Brooklyn, NY \$10
P.D.Kuras, Waterbury, CT.. \$10
D.Kiznis, Clev., OH \$5
J.Lapšienė, Dedham, MA \$5
M.Monkus, Chicago, IL \$3

**Visiems aukotojams
nuoširdžiai dėkojame**

"Kas neskaito, mielas vaike, tam nė duonos duot nereikia", sako lietuviška patarlė. Kad visi skaitytų, JAV LB Kultūros taryba, padedant Lietuvių Fondui, skelbia Spaudos vajų, atpigindama "Dirvos", "Draugo", "Darbininko", "Eglutės", "Bridges" ir "Lituanus" prenumeratą naujiems skaitytojams. Ne vien duona žmogus gyvas. Jam reikia ir dvasinės atgaivos, ir draugų, ir savos aplinkos. Visa tai rasti padeda lietuviška spauda.

! VIENKARTINIS ATPIGINIMAS ! JAV LB Kultūros Tarybos SPAUDOS VAJUS Atpiginta metinė prenumerata naujiems skaitytojams:

DIRVA.....\$20.00 (pilna kaina –
P.O. Box 19191 \$ 30.00)
Cleveland, OH 44119-0191

DARBININKAS.....\$20.00 (pilna kaina –
341 Highland Blvd. \$ 35.00)
Brooklyn, N.Y. 11207

DRAUGAS.....\$65.00 (pilna kaina –
4545 W. 63rd Street \$ 95.00)
Chicago, IL 60629

EGLUTĖ.....\$10.00 (pilna kaina –
13154 Sparrow Court \$ 15.00)
Lockport, IL 60441

BRIDGES.....\$15.00 (pilna kaina –
LAC, Inc., Treasurer (dviem metams 25.00) \$ 18.00)
1927 W. Boulevard
Racine, WI 53403

LITUANUS.....\$8.00 (pilna kaina –
6621 S. Troy Street \$ 10.00)
Chicago, IL 60629

! Puiki dovana Kalėdų proga !

P.S. TIRE Inc.

Complete Front End Service



481-5397

New and used Tires, Brakes, Shocks, Struts,
Mufflers, lube oil and Filter
• Buy any 4 tires and receive a P.S. Tire hat!

OPEN

Mon.-Fri.: 8 am to 6 pm
Sat.: 8 am to 4 pm

866 E. 200 th St.
Cleveland, Oh. 44119

Paul Stefanac

TRANSPAK

Siuntiniai į Lietuvą laivu su pristatymu į namus
Skubiems siuntiniams – AIR CARGO

Komercinės siuntos – pagal susitarimą.
Pinigai pervedami doleriais. Nuo išsiuntimo dienos
į gavėjo rankas – per 2 - 5 dienas.

MAISTO SIUNTINIAI

Du patys populiariausi: 55 svarai įvairaus maisto už
\$98 ir šventinis siuntinys už \$39

\$98 – rūkytos dešros, mėsos konservai, šprotai,
vaisių sultys, margarinai, aliejus, sūris, sausainiai,
tirpi kava, malta kava, kakava, arbata, cukrus, ryžiai,
makaronai, razinos, majonezas, riešutai, žirneliai,
agurkai, šokoladas, aspirinas, vitaminai – 55 svarai
(25 kg.);

\$39 – tirpi kava, malta kava, arbata, kakava, vaisių
sultys, sausainiai, aliejus, mėsos konservai,
aspirinas, vitaminai.

Jums pageidaujant, atsiųsime smulkesnę informaciją.
Siųskite per seniausią siuntinių į Lietuvą įstaigą!

TRANSPAK, 2638 W. 69TH ST.
CHICAGO, IL 60629 Tel. 312-436-7772

ROTA DEGUTIENĖ, 28262 Chardon Rd.
Willoughby Hills, OH 44092
Tel. 216-943-4662
Mūsų atstovybė Lietuvoje: Vilnius, 26-28-27, 26-24-27

JAKUBS AND SON Laidojimo Įstaiga



William J. Jakubs Sr.
William J. Jakubs Jr.
Kenneth Schmidt ir
Barbara Jakubs Schmidt

Licenzuoti direktoriai ir balzamuotojai

936 East 185th Street Cleveland, Ohio 44119
36000 Lakeshore Blvd. Eastlake, Ohio 44095
Telefonas: 531-7770

Laidotuviai, koplyčia erdvi, vėsinama,
teikianti jaukią atmosferą liūdesio valandoje.
Didelė aikštė automobiliams pastatyti.

MATAS & ASSOCIATES



RITA MATAS • Broker • G.R.I. • Licensed Real Estate Appraiser



17938 Neff Road
Cleveland, OH. 44119
(216) 486-2530

2412 Cedarwood Road
Pepper Pike, Oh. 44124
(216) 473-2530



ADV. VYTAS MATAS teisinis patarėjas

TAUPA

Lithuanian Credit Union
Lietuvių Kredito Kooperatyvas

767 East 185th Street Cleveland, Ohio 44119 481-6677

DARBO VALANDOS: antradienį, trečiadienį
ir ketvirtadienį ----- 9:00 v.r. – 4:00 p.p.
penktadienį ----- 9:00 v.r. – 6:00 p.p.
šeštadienį ----- 9:00 v.r. – 12:00 p.p.
sekmadienį parapijoje --- 11:00 v.r. – 12:00 p.p.

Kiekvieną taupomojį sąskaita federalinės valdžios (NCUA) apdrausta iki \$100,000